

AHK Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk
Ticaret ve Sanayi Odası

2020 JAHRESBERICHT FAALİYET RAPORU





Inhalt

Über das AHK Netzwerk und die AHK Türkei	8
Mitgliedschaft	10
Organisationsaufbau	13
Vorstand	14
Ihre Ansprechpartner bei der AHK Türkei	16
AHK Türkei	19
Arbeiten der AHK Türkei während der Covid-19-Pandemie ..	24
Geschäftsvisa	26
Premium Mitglieder	29
Arbeitsgruppen	46
Vorstellung der AHK Türkei Arbeitsgruppen	48
Mitglieder der Arbeitsgruppen	49
Workshops	51
AHK Türkei Veranstaltungen	55
Traditioneller Neujahrsball der deutsch-türkischen Wirtschaft	56
Bundeskanzlerin trifft Deutsch-Türkische Wirtschaft	58
Die wirtschaftlichen Auswirkungen des Coronavirus	60
Wissenschaftliche Informationen zum Coronavirus	61
COVID- 19: Aktuelle Strategien zur Diagnostik und Therapie.....	61
Konferenz der Präsidenten bilateraler EU-Kammern	62

Sommertourismus 2020 – Chancen für die Türkei” Online-Wirtschaftsveranstaltung	64
Konferenz der Präsidenten bilateraler EU-Kammern	66
AHK Türkei ordentliche Mitgliederversammlung	68
Treffen von Premium-Mitgliedern der AHK Türkei mit demBotschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Türkei.....	70
Digitales Forum Zollunion – eine Unternehmensperspektive.....	72
IV. Bosphorus-Forum	74
AHK Türkei Finanzbericht	77
Finanzbericht 2020	78
Mitgliederstruktur	82
Mitglieder nach Branchen	83

İçerik

AHK Ağı ve AHK Türkiye Hakkında	9
Üyelik	11
Organizasyon Yapısı	13
Yönetim Kurulu.....	15
AHK Türkiye’de size Destek Verecek Kişiler	16
AHK Türkiye	19
AHK Türkiye’nin Koronavirüs Dönemindeki Çalışmaları	25
Ticari Vize	26
Premium Üyeler	29
Çalışma Grupları	46
AHK Türkiye Çalışma Grupları Tanıtım	48
Çalışma Grubu Üyeleri	49
Workshoplar	51
AHK Türkiye Etkinlikleri	55
Alman-Türk Ekonomisinin Geleneksel Yeni Yıl Balosu	57
Alman Başbakan Türk-Alman iş dünyası ile buluştu	59
Koronavirüsün Ekonomik Tablosu	60
Koronavirüse Bilimsel Yaklaşım	61
Covid-19: Teşhis ve Tedavi için Güncel Stratejiler	61
AB İkili Oda Başkanları Konferansı	62

“2020 Yaz Turizmi - Türkiye için Fırsatlar” Online Ekonomi Toplantısı	65
AB İkili Oda Başkanları Konferansı	66
AHK Türkiye Olagan Genel Kurul Toplantısı	69
AHK Türkiye Premium Üyeleri ile Almanya’nın Türkiye Büyükelçisi bir araya geldi	70
Dijital Forum İş Dünyasını Perspektifinden Gümrük Birliği	73
IV. Bogaziçi Forumu	75
AHK Türkiye Mali Rapor	77
2020 Mali Rapor	78
Üye Yapısı	82
Sektörlere Göre Üye Dağılımı	83



Dr. Thilo Pahl
Geschäftsführendes
Vorstandsmitglied

Dr. Markus C. Slevogt
Präsident

 Liebe Leserinnen und Leser,

Corona hat das Jahr 2020 geprägt, in der Türkei und in nahezu allen Ländern weltweit. Unser Mitgefühl und Anteilnahme sind mit allen, die Partner, Familienangehörige und Freunde durch das Corona-Virus verloren haben.

Auch die wirtschaftlichen Folgen der Pandemie sind enorm: Produktionsstillegungen, Grenzschießungen, Lieferschwierigkeiten, geschlossene Restaurants, Hotels und Kaufhäuser sind unmittelbare Folgen gewesen. Durchhaltevermögen, geschäftlicher Optimismus und Flexibilität waren in diesem Jahr so gefragt wie selten zuvor.

Die Pandemie brachte aber auch Neues hervor, das künftig in angepasster Form bleiben wird: Prozesse und Services wurden digitalisiert, Home-Office wurde in vielen Unternehmen notgedrungen zur Pflicht und zum Standard. Digitales Zusammenarbeiten war vielfach in Bereichen möglich, die vorher undenkbar waren. Dennoch: wir alle wünschen uns die Zeit zurück, in der wir uns mehr und unbeschwert persönlich treffen können. Die Fortschritte bei den Impfkampagnen weltweit lassen uns auf mehr Normalität in 2021 hoffen.

Wie bereits in der Vergangenheit hat die AHK Türkei auch in diesem Jahr verschiedene Umfragen unter ihren Mitgliedern durchgeführt. Die größten unternehmerischen Risiken sehen unsere Mitglieder beim Wechselkurs der Türkischen Lira sowie den wirtschaftspolitischen Rahmenbedingungen. Das Risiko einer geringen Nachfrage als auch einer erschwerten Finanzierung hat sich hingegen im Laufe des Jahres 2020 spürbar reduziert. Das zeigt abermals, dass sich die Unternehmen den schwierigen Rahmenbedingungen mit Kreativität und Flexibilität angepasst haben. Die türkische Wirtschaft hat gute Aussichten, nach Corona wieder höhere Wachstumsraten zu erzielen. Mit einem Wachstum von 1,8 Prozent ist die Türkei die einzige größere Volkswirtschaft neben China gewesen, die überhaupt ein positives Wachstum im Coronajahr 2020 erzielen konnte.

Dr. Markus C. Slevogt
Präsident

Krisenzeiten sind Kammerzeiten. Als AHK Türkei haben wir unser Möglichstes getan, unsere Mitglieder in diesen herausfordernden Zeiten zu unterstützen und die Zusammenarbeit mit unseren Partnern weiter zu stärken. Dabei war es uns vor allem wichtig, passende Programme und Angebote aufzusetzen, um unsere Mitglieder bei der Pandemiebewältigung zu unterstützen. So haben wir unsere Wirtschaftsrunden, Workshops und Schulungen im virtuellen Raum ausgerichtet. Auch haben wir erstmals unsere Mitgliederversammlung mit großem Erfolg als hybride Veranstaltung umgesetzt. Zudem konnten wir unsere Sichtbarkeit in den Medien weiter verbessern und ausweiten.

Das Jahr 2021 wird weiterhin im Zeichen der Pandemiebewältigung und wirtschaftlicher Herausforderungen stehen. Doch bietet das veränderte Wirtschaftsumfeld auch neue Möglichkeiten und Chancen für die bilateralen Beziehungen zwischen der Türkei und Deutschland. Lassen Sie uns die kommenden Herausforderungen gemeinsam angehen und bewältigen sowie neue Chancen nutzen, die das Jahr 2021 für uns alle bereithalten wird.

Dr. Thilo Pahl
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied



Dr. Markus C. Slevogt
Başkan (sol)

Dr. Thilo Pahl
Yönetim Kurulu Üyesi
ve Genel Sekreter

 Değerli Okuyucularımız,

Koronavirüs, Türkiye’de ve neredeyse dünyanın tüm ülkelerinde 2020 yılına damgasını vurdu. Sevdiklerini, aile fertlerini ve arkadaşlarını koronavirüs yüzünden kaybeden herkesin acısını paylaşıyor ve kendilerine başsağlığı diliyoruz.

Küresel salgının ekonomi üzerinde de büyük sonuçları oldu: Üretim tesislerinin kapanması, sınırların kapatılması, tedarik alanında yaşanan zorluklar, kapanan lokantalar, oteller ve mağazalar doğrudan yaşanan sonuçlardır. Sebat etmek, ticari iyimserlik ve esneklik bu yıl, daha önce hiç olmadığı kadar çok aranan özellikler oldu. Ancak küresel salgın, gelecekte uyarlanmış şekilde kalmaya devam edecek bazı yenilikleri de beraberinde getirdi: Süreçler ve hizmetler dijitalleştirildi, ev-ofis birçok şirkette ister istemez zorunlu bir uygulama ve standart haline geldi. Dijital iş birliğinin, daha önce hiç düşünülmeyen alanlarda mümkün olduğu görüldü. Bununla birlikte, hepimiz daha sık ve endişelenmeden şahsen bir araya gelebildiğimiz günlere dönmeyi istiyoruz. Dünya genelindeki aşı kampanyalarında sağlanan ilerlemeler, 2021 yılında daha fazla normalleşeceğimiz konusunda umutlu olmamızı sağlıyor.

AHK Türkiye, geçmişte olduğu gibi bu yıl da üyeleri arasında çeşitli anketler yaptı. Üyelerimiz, ticaretle ilgili en büyük risklerin, Türk lirasının döviz kuru değerinde ve ekonomi politikasıyla ilgili genel koşullarda olduğunu düşünüyor. Düşük talep ve artan finansman riski, 2020 yılının tersine hissedilir şekilde azaldı. Bu da şirketlerin,

Dr. Markus C. Slevogt
Başkan

yaratıcılık ve esneklik özellikleri sayesinde, zorlu genel koşullara kendilerini uyarladığını gösteriyor. Türkiye ekonomisinin korona virüs sonrasında, yine daha yüksek büyüme oranlarına ulaşma olasılığı yüksek görünüyor. Türkiye, yüzde 1,8’lik büyümeyle, Çin dışında, Korona yılı olan 2020’de pozitif büyüme sağlayabilen tek büyük ulusal ekonomiye sahip ülke oldu.

Kriz zamanları destek zamanıdır. AHK Türkiye olarak üyelerimizi bu zor dönemde desteklemek ve ortaklarımızla olan iş birliğini daha da güçlendirmek için elimizden gelenin en iyisini yaptık. Bu süreçte bizim için en önemli husus, küresel salgınla mücadelede, üyelerimizi desteklemek için uygun programları ve fırsatları sunmaktı. Böylece sanal ortamda ekonomi toplantılarımızı, çalıştaylarımızı ve eğitimlerimizi düzenledik. Aynı zamanda üye toplantımızı, ilk kez hibrit bir etkinlik olarak, büyük bir başarıyla gerçekleştirdik. Ayrıca medyadaki görünürlüğümüzü, geliştirme ve genişletme olanağı bulduk.

2021 yılı, küresel salgınla mücadeleden ve ekonomik zorluklardan etkilenmeye devam edecek. Bununla birlikte, değişen ekonomik ortam, Türkiye’yle Almanya arasındaki ikili ilişkiler için yeni olanaklar ve fırsatlar da sunuyor. Gelin, bizi bekleyen zorluklarla, birlikte mücadele edelim, bu zorlukların üstesinden birlikte gelelim ve 2021 yılının hepimiz için hazırladığı yeni fırsatlardan faydalanalım.

Dr. Thilo Pahl
Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Sekreter

Über das AHK Netzwerk und die AHK Türkei



An 141 Standorten in 92 Ländern weltweit bieten deutsche Auslandshandelskammern (AHKs) ihre Erfahrungen, Verbindungen und Dienstleistungen sowohl deutschen als auch ausländischen Unternehmen an. AHKs sind in allen Ländern vertreten, die für die deutsche Wirtschaft von besonderem Interesse sind. Sie sind in Deutschland eng verbunden mit dem Netzwerk der deutschen Industrie- und Handelskammern (IHKs). Gemeinsam unterstützen IHKs und AHKs deutsche Unternehmen beim Auf- und Ausbau ihrer Wirtschaftsbeziehungen mit dem Ausland. Die Dachorganisation der IHKs ist der deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK), der gleichzeitig das AHK-Netzwerk koordiniert und betreut. Die enge Zusammenarbeit mit den deutschen Wirtschaftsverbänden sorgt des Weiteren für eine unternehmens- und marktnahe Vernetzung der AHKs. Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer (AHK Türkei) geht auf die Initiative der türkischen und der deutschen Regierung zurück und wurde im Jahr 1994 vom Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) und der Union der Türkischen Kammern und Börsen (TOBB) gegründet. Sie ist die erste Anlaufstelle für Firmen aus Deutschland und der Türkei und entscheidender Förderer der deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen. Damit leistet die AHK Türkei einen bedeutenden Beitrag zur Förderung und stetigen Ausweitung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen. Gute und nachhaltige Beziehungen und ein effektiver Informationsaustausch zwischen öffentlichen Einrichtungen, deutschen und türkischen Verbänden und den Mitgliedern der Kammer ermöglichen die Verwirklichung gemeinsamer Projekte und fördern die Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Türkei und Deutschland.

Mitgliederorganisationen

Die AHKs vereinen die Unternehmen um sich, die in den bilateralen Wirtschaftsbeziehungen aktiv sind. Diese Mitglieder verleihen der AHK Gewicht und Stimme, wenn sie gegenüber Politik, Wirtschaft und Verwaltung zur

Förderung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen auftritt. Die AHKs Türkei ist mit der Förderung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen der Türkei und Deutschland beauftragt. Mit über 900 Mitgliedern aus allen Bereichen der deutschen oder türkischen Wirtschaft bietet die AHK Türkei eine Vielzahl von Hilfestellungen an, um den Markteintritt für Unternehmen in der Türkei oder in Deutschland erfolgreich zu gestalten und den Erfolg im Markt zu gewährleisten. Sie ist Ansprechpartner und Interessenvertreter der Wirtschaft aus beiden Ländern.

Offizielle Vertretungen der Deutschen Wirtschaft Türkei Vertretung des Deutschen Industrie- und Handelskammertages e.V. (Delegation)

Die Türkei Vertretung des Deutschen Industrie- und Handelskammertages ist der zentrale Akteur der deutschen Außenwirtschaftsförderung in der Türkei im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland. Sie vertritt die deutschen Wirtschaftsinteressen vor Ort, informiert und wirbt für den Standort Deutschland.

Dienstleister für Unternehmen

Die AHK Türkei bietet Unternehmen aus Deutschland und aus dem Gastland in Zusammenarbeit Kooperation mit ihrem engen Kooperationspartner DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. Dienstleistungen zur Unterstützung ihrer außenwirtschaftlichen Geschäftstätigkeit an.



AHK Ağı ve AHK Türkiye Hakkında



Alman Yurtdışı Ticaret Odaları (AHK'lar) 92 ülke ve 141 merkezde deneyimlerini, bağlantılarını ve hizmetlerini hem Alman ve hem de yabancı şirketlere sunmaktadır. AHK'lar, Alman ekonomisi için önem taşıyan tüm ülkelerde temsil edilmektedir. AHK'lar, Almanya'da Alman Sanayi ve Ticaret Odaları (IHK'lar) ağı ile iş birliği içerisinde sindirler. IHK ve AHK'lar birlikte, Alman şirketlerinin yurt dışındaki ekonomik ilişkilerinin oluşturulmasını ve geliştirilmesini desteklemektedirler. IHK'ların çatı örgütü, aynı zamanda AHK ağını da koordine eden ve destekleyen Alman Sanayi ve Ticaret Odaları Meclisi'dir (DIHK). Alman iş dünyası örgütleriyle yakın iş birliği içinde olmaları AHK'ların, işletmelere ve pazara yakın bir ağ üzerinde yer almasını sağlamaktadır. Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası (AHK Türkiye), Almanya ve Türkiye hükümetlerinin girişimi ile Alman Sanayi ve Ticaret Odaları Meclisi (DIHK) ve Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) tarafından 1994 yılında kurulmuştur. AHK Türkiye, Alman ve Türk şirketleri için ilk irtibat noktası ve Almanya ve Türkiye arasındaki ekonomik ilişkilerin en önemli itici gücüdür. Bu nedenle, AHK Türkiye, ikili ekonomik ilişkilerin artırılmasına ve sürekli genişletilmesine büyük katkı sağlamaktadır. Resmi kurumlar, Alman ve Türk sivil toplum örgütleri ve Oda üyeleri arasındaki başarılı ve sürdürülebilir ilişkilerin geliştirilmesi ve devamlı bilgi paylaşımı, Türkiye ve Almanya arasındaki ekonomik ilişkilerin ve ortak projelerin uygulanmasını ve başarıya ulaşmasını sağlamaktadır.

Üyelik Örgütlenmesi

AHK'lar ikili ilişkilerde faal olan şirketleri bünyesinde toplar. Bu üyeler, siyaset, ekonomi ve kamu karşısında ikili ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi yönünde AHK'ya ağırlık ve bilinirlik kazandırır. AHK Türkiye, Türkiye ve Almanya arasında ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi konusunda görevlendirilmiştir. Alman ve Türk ekonomisinin her alanından 900'den fazla üyesi ile, AHK Türkiye, Türkiye ve Almanya pazarına

girişte ve bu pazarlarda başarılı olmak için birçok konuda destek verir. İki ülke açısından iş dünyasının temsilcileri için hem irtibat noktası hem de lobicidir.

Alman ekonomisinin resmi temsilciliği Almanya Sanayi ve Ticaret Odaları Birliği Türkiye Temsilciliği (Delegasyon)

Almanya Sanayi ve Ticaret Odaları Birliği Türkiye Temsilciliği, Almanya Federal Cumhuriyeti adına Almanya'nın Türkiye'deki dış ticaretin geliştirilmesinin ana aktörüdür. Yerel olarak Alman ticari çıkarlarını temsil eder, bilgi sağlar ve Almanya'yı bir iş merkezi olarak tanıtır.

Şirketler için hizmet sağlayıcı

AHK Türkiye Almanya'dan ve ev sahibi ülkeden şirketlere çözüm ortağı DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. şirketi üzerinden, dış ticaret faaliyetlerini destekleyecek hizmetler sunmaktadır.

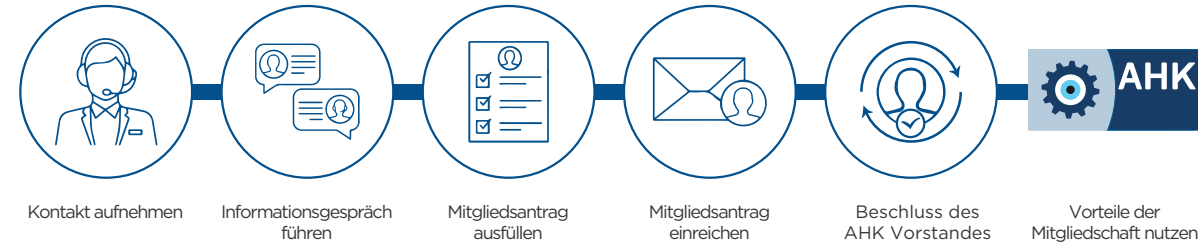


MITGLIEDSCHAFT

Warum Mitglied werden?

Die AHK Türkei ist Ansprechpartner und Interessenvertreter der Wirtschaftsvertreter aus beiden Ländern und bietet eine Vielzahl von Hilfestellungen an, um den Markteintritt in der Türkei oder Deutschland erfolgreich zu gestalten und den Erfolg im Markt zu gewährleisten. Wir bieten die persönliche Beratung vor Ort an und geben Ihnen Hilfestellungen in allen wirtschaftlichen Anliegen.

MITGLIED WERDEN



Wer kann Mitglied werden?

Natürliche und juristische Personen können Mitglieder der Kammer werden, die entweder nach dem deutschen oder nach dem türkischen Kammerrecht in der Lage sind, die Mitgliedschaft der deutschen oder der türkischen Kammern zu erwerben. Die Mitglieder müssen nicht in der Türkei ansässig sein.

Die Kammer hat zwei Arten von Mitgliedern:

- a) Ordentliche Mitglieder,
- b) Ehrenmitglieder

a) Natürliche und juristische Personen, soweit sie an den wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der Türkei und Deutschland teilnehmen oder interessiert sind, können als ordentliche Mitglieder aufgenommen werden. Ordentliche Mitglieder nehmen an den Hauptversammlungen teil, können wählen und in den Vorstand gewählt werden. Die juristische Person kann ihre

Mitgliedsrechte gegenüber der Kammer durch ihr zuständiges Organ bzw. mittels einer von diesem Organ schriftlich beauftragten Person ausüben. Die beauftragte natürliche Person kann im Namen der juristischen Person frei wählen und anstelle der juristischen Person gewählt werden. Mit der Beendigung des Auftragsverhältnisses geht die Rechtsstellung dieser natürlichen Person gegenüber der Kammer ipso facto zu Ende.

b) Der Vorstand ist berechtigt, natürliche Personen, die er auf Vorschlag eines Kammermitgliedes oder von selbst als würdig anerkennt, mit Zustimmung der Hauptversammlung zu Ehrenmitgliedern zu ernennen. Die Ehrenmitglieder können an Hauptversammlungen teilnehmen, haben jedoch kein Stimmrecht, Ehrenmitglieder sind von der Zahlung von Mitgliedsbeiträgen befreit.



ÜYELİK

Neden Üye Olmalıyım?

AHK Türkiye, iki ülkenin ekonomik aktörlerinin hem karşı taraftaki muhabatı hem de temsilcisidir. Türkiye'de veya Almanya'da piyasaya yeni girecek olan şirketlerin başarılı olması ve başarılarının kalıcı olması için çok çeşitli destek olanakları sunmaktadır. Hem firmalara özel danışmanlık hizmeti vermekte hem de bir çok farklı sektör için işbirlikleri ve sorun çözümleri üretmektedir.

NASIL ÜYE OLUNUR?



Kimler üye olabilir?

Türkiye ve Almanya'da yürürlükte bulunan odalar hukukuna göre Türkiye veya Almanya'daki odalara üye olabilecek olan bütün gerçek ve tüzel kişiler odamıza üye olabilir. Üyeler, Türkiye Cumhuriyeti sınırları içerisinde yerleşik olmak zorunda değildir.

Odamızın iki tür üyesi bulunmaktadır:

- a) Olağan üyeler
- b) Fahri üyeler

a) Türkiye ile Almanya arasındaki ekonomik ilişkilerin bir parçası olan veya olmak isteyen gerçek ve tüzel kişiler olağan üye olabilir. Olağan üyeler genel kurul toplantılarına katılabilir, yönetim kurulunu seçebilir ve kurula seçilebilir. Tüzel kişiler oda üyelik haklarını, yetkili organlar veya bu organ tarafından yazılı olarak görevlendirilmiş bir kişi aracılığıyla kullanabilir. Görevli gerçek kişi tüzel kişi adına serbestçe seçebilir ve tüzel kişi yerine seçilebilir.

Görevlendirilmiş bulunan kişinin görevinin sona ermesi ile birlikte bu gerçek kişinin odamız karşısındaki hukuki konumu da kendiliğinden sona erer.

b) Yönetim kurulu, bir oda üyesinin önerisi üzerine veya bizzat uygun gördüğü gerçek kişileri, Genel Kurul'un kabulü ile, onursal üye yapma yetkisine sahiptir. Onursal üyeler Genel Kurul toplantılarına katılabilirler, fakat oy hakları yoktur. Onursal üyeler, üyelik aidatı ödeme yükümlülüğünden muaftır.





Organisationsaufbau

Organizasyon Yapısı

VORSTAND

Ordentliche Mitglieder



Dr. Markus C. Slevogt

Präsident
Başkan

Amarkon Group Danışmanlık
ve Ticaret A.Ş.



Mehmet Eskiyan

Vizepräsident
Başkan Yardımcısı
(vom TOBB ernannt
TOBB tarafından atandı)



Dr. Thilo Pahl

**Geschäftsführendes
Vorstandsmitglied**
Genel Sekreter ve Yönetim
Kurulu Üyesi
(vom DIHK ernannt
DIHK tarafından atandı)



Özgür Al

Schatzmeister
Muhasip Üye

Hamburg Süd Gemicilik
Acentalığı ve Nakliyat
Ltd. Şti.



Dr. Adem Akkaya

NRW.Global Business Turkey

YÖNETİM KURULU

Asil Üyeler



Andreas Radel

Ejot Tezmak Bağlantı
Elemanları Teknolojileri
Sanayi ve Ticaret A.Ş.



Dr. Buğra Borasoy

EnBW Holding A.Ş.



**Ass. Prof. Dr. iur.
Mehmet Köksal**

Köksal Avukatlık
Ortaklığı



Orkan Falay

Turkish Airlines



Pinar Ersoy

DZ BANK AG
Deutsche Zentral-
Genossenschaftsbank
Türkiye Temsilciliği



Ihre Ansprechpartner bei der AHK Türkei
AHK Türkiye’de Size Destek Verecek Kişiler



Dr. Thilo Pahl

Hartwig Kühn

Duygu Delikanlı Yelken

Ebru Acar-Yekta

Güner Çakır

Hilal Akyıldırım



Mehmet Şamil Demirci

Melek Durusoy

Pauline Seyfert

Serkan Uçan

Ünal Eren

Zuhal Şencan





AHK Türkei

Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer

AHK Türkiye

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası



Hartwig Kühn

Stellvertretender Geschäftsführer
Genel Sekreter Yardımcısı

AHK Türkei / AHK Türkiye
hartwig.kuehn@dti-ihk.de

🇩🇪 Mit knapp über 900 freiwilligen Mitgliedern gehört die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer zu den mitgliedstärksten AHKs innerhalb unseres weltweiten Netzwerkes. Als Brückenbauer zwischen den Ländern Deutschland und der Türkei nutzt die AHK Türkei die Stimmen ihrer Mitglieder, um deren Interessen zu vertreten

Das Jahr 2020 stand für die AHK Türkei im Zeichen vieler Veränderungen. Vollkommen unerwartet zwang auch uns der Ausbruch der "Corona-Pandemie" unsere gewohnten Lebens- und Arbeitsweisen umzudenken und anzupassen. Den notwendigen Sicherheitsvorkehrungen folgend, mussten leider all unsere Hauptveranstaltungen abgesagt werden. Nach dem Motto: "Aus der Not eine Tugend machen", ergaben sich allerdings neue Möglichkeiten und Chancen. Hinsichtlich der AHK Kommunikation wurde der Fokus deutlich in Richtung der Sozialen Medien verschoben.

Besondern im Bereich Bildung konnten wir mit der Umstellung von Präsenzveranstaltungen auf Onlineformate mit unseren Workshops deutlich mehr Angebote erstellen und somit die Gesamtteilnehmerzahl stark erhöhen. Trotz der widrigen Umstände wurden unsere Arbeitsgruppen weitergeführt. Coronabedingt wurden die Termine online wahrgenommen und die Positionen unserer Mitglieder auf diesem Wege weiterhin vertreten. Dies wird im Zuge der Entspannung der allgemeinen Situation nachgeholt und konsequent weiterverfolgt werden. Über unsere Netzwerkaktivitäten konnten wir trotz der Krise bei der Anbahnung neuer Geschäftsmöglichkeiten in der Türkei und in Deutschland unterstützen.

Die Vorteile einer Premiummitgliedschaft hatten sich die Premiummitglieder: EDDING, LINDE, MAN, SERKO, SIEMENS HEALTHINEERS und TOPTAŞ für das Jahr 2020 gesichert. Damit hatten sie die Möglichkeit, die Reichweite der AHK Türkei für sich selbst zu nutzen. Über unsere Kommunikationskanäle werden die Markender Premiummitglieder sichtbar und tragen somit zur Erhöhung des Markenbewusstseins bei. Zusätzlich wird den Premiummitgliedern eine spezielle Präsenz bei unterschiedlichen Veranstaltungen gewährt. Auf den kommenden Seiten stellen sich Ihnen unsere Premiummitglieder vor. Nutzen Sie Ihre Chance, sich kennenzulernen.



Für die Wirtschaft. Weltweit Vor Ort.

🇹🇷 900'ü aşkın gönüllü üyesiyle Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası, dünya genelindeki ağımızda üye açısından en güçlü AHK'lar (Yabancı Ticaret Odaları) arasında yer almaktadır. AHK Türkiye, Almanya ve Türkiye arasında köprü oluşturan bir kurum olarak, Alman ekonomisini Türkiye'de temsil etmek için, sahip olduğu resmi gücünden faydalanmaktadır. Burada aşağıdaki konular ön planda yer almaktadır: Eğitim, ağ oluşturma ve menfaat gruplarının temsili.

2020 yılı, AHK Türkiye için birçok değişikliğin göstergesi olmuştur. Korona küresel salgınının patlaması, tamamen beklenmedik bir şekilde, bizi de alıngeldiğimiz yaşama ve çalışma şekillerimizi yeniden gözden geçirmeye ve uyarlamaya zorladı. İmzamız haline gelen tüm etkinliklerimizi, gerekli güvenlik önlemlerine bağlı olarak, maalesef iptal etmek zorunda kaldık. Ancak, mevcut duruma "Mecbur olduğun işi severek yap" bakış açısıyla yaklaştığımızda, yepyeni olanaklar ve fırsatlar ortaya çıktığını gözlemledik. AHK iletişimi anlamında odak noktamız, belirgin bir şekilde sosyal medya yönüne doğru kaydı.

Özellikle eğitim alanında, katılım zorunluluğu olan etkinliklerin çevrimiçi biçime dönüştürülmesi sayesinde, atölye çalışmalarımızla belirgin bir şekilde daha fazla fırsat yaratma; ve böylece, toplam katılımcı sayısını ciddi şekilde arttırma şansına sahip olduk. Çalışma gruplarımız zorlu koşullara rağmen, faaliyetlerine devam etti. Koronavirüs nedeniyle randevular online gerçekleşmiştir ve üyelerimizin talepleri bu şekilde temsil edilmeye devam edilmiştir. Bu, genel durumdaki rahatlamayla telafi edilecek ve sürekli olarak takip edilecektir. Krize rağmen, Türkiye'deki ve Almanya'daki yeni iş olanaklarının başlangıcı esnasında, çevrimiçi faaliyetlerimiz aracılığıyla destek sağlayabildik.

Aşağıda adı geçen Seçkin üyeler, 2020 yılı için Seçkin üyeliğin avantajlarını güvence altına aldı: EDDING, LINDE, MAN, SERKO, SIEMENS HEALTHINEERS ve TOPTAŞ. Böylece bu şirketler kendi adlarına, AHK Türkiye'nin erişim olanaklarından faydalandılar. Seçkin üyelerimizin markaları, iletişim kanallarımız üzerinden görünür hale geliyor ve böylece Seçkin üyelerimiz, marka bilincinin artmasına katkıda bulunuyor. Ayrıca Seçkin üyelerimize, çeşitli etkinliklerde özel bir katılım olanağı sunuluyor. İlerideki sayfalarda Seçkin üyelerimiz kendilerini tanıtır, tanışma fırsatından faydalanabilirsiniz.



*Ekonomi İçin.
Dünya Çapında.*



Duygu Delikanlı Yelken

Leiterin Ankara Büro
Ankara Bürosu Müdürü

AHK Türkiye
duygu.delikanli@dtr-ihk.de

Das Büro in Ankara, als jüngste Zweigstelle der AHK Türkei, führt seine Aktivitäten in der Hauptstadt und im Verwaltungszentrum der Türkei aus. Die Hauptaktivitäten können wie folgt zusammengefasst werden: Förderung und Entwicklung der deutschen Wirtschaft in der Region, Mitgliederbetreuung, Wissenstransfer und Erfahrungsaustausch mit Unternehmen, welche einen Geschäftsaufbau mit Deutschland anstreben, Beziehungen zu öffentlichen Institutionen pflegen und u.a. die Zusammenarbeit mit NGO's, Berufsverbänden und diplomatischen Vertretungen vorantreiben.

Ankara Bürosu, AHK Türkiye uzantısı olarak Türkiye'nin başkenti ve yönetim merkezinde faaliyetlerde bulunuyor. AHK Türkiye altındaki ana faaliyetleri: bölgede Alman ekonomisi ve şirketlerinin faaliyetlerini tanıtmak ve geliştirmek; üye ilişkilerini yürütmek; Almanya ile iş yapan ve/veya yapmak isteyen şirketlere bilgi ve deneyim aktarımı yapmak; kamu kuruluşları ile AHK Türkiye'nin ve üyelerinin ilişkilerini sürdürmek; yerel STK'lar, meslek örgütlenmeleri, diplomatik misyonlar ile iş birliğini geliştirmektir.



Ünal Eren

Leiter Izmir Büro
İzmir Bürosu Müdürü

AHK Türkiye & DEinternational A.Ş.
unal.eren@dtr-ihk.de

Das Izmir Büro fungiert als Zweigstelle der AHK Türkei und DEinternational A.Ş. in der Ägäis-Region. Die Hauptaufgaben des Izmir Büros beinhalten sowohl die Mitgliederbetreuung, wie bspw. durch den lokalen Arbeitskreis HR und den Ausbau weiterer Networking Plattformen als auch die Beratung zur Firmengründung in Deutschland und in der Türkei. Unternehmerrreisen in beide Länder, die Organisation von Events und auch diverse Dienstleistungen im Rahmen der Marktberatung. Durch die Nähe vor Ort werden insbesondere die engen und guten Kontakte zu öffentlichen Institutionen gepflegt.

İzmir Bürosu, AHK Türkiye ve DEinternational'ın uzantısı olarak Ege Bölgesi'nde faaliyetlerde bulunmaktadır. AHK Türkiye altındaki ana faaliyetleri: bölgede üye ilişkilerini yürütmek, yerel İK çalışma grubu toplantıları düzenlemek ve çeşitli network çalışmaları yürütmektir.

DEinternational A.Ş. altında, Almanya ve Türkiye'deki firma kuruluşları, her iki ülkeye yönelik iş gezileri, etkinlik organizasyonları ve pazar araştırmaları hizmetleri sağlanmaktadır. İzmir'de yerel olmanın avantajını kullanarak, ilgili kamu kuruluşları ile yakın ve sıcak ilişkiler sürdürülmektedir.

Unsere Tätigkeiten während der Covid-19 Pandemie

Nachdem am 11. März 2020 der erste Covid-19-Krankheitsfall in der Türkei registriert worden war, hat die AHK Türkei rasch Maßnahmen ergriffen und ist am 16. März zur Arbeit im Home-Office übergegangen. Ferner wurden alle Veranstaltungen mit physischer Präsenz ins Internet verlegt und über Online-Plattformen angeboten.

Trotz der einschränkenden Bedingungen der Pandemie hat die AHK Türkei im Jahr 2020 online 49 Workshops und 35 Arbeitsgruppensitzungen durchgeführt.

An den Online-Workshops nahmen etwa 3.100 Mitglieder teil.

Wir haben telefonisch Kontakt mit unseren knapp über 900 Mitgliedern aufgenommen und ihnen damit gezeigt, dass wir auch in diesen schweren Zeit unseren Mitgliedern zur Seite stehen. Thema der Gespräche war: was können wir tun, angesichts der bestehenden Einschränkungen.

Am 19. März 2020 haben wir auf unserer Webseite eine eigene „Coronavirus“-Seite eingerichtet, auf der wir Informationen zu den folgenden Einzelthemen bereitgestellt haben:

- Planung für Unternehmen
- Wichtige Informationsquellen
- Maßnahmen
- Aktuelle Entwicklungen und Regierungsbeschlüsse
- Normalisierungspläne

Der Inhalt der Einzelkategorien wurde mit Bezug auf die Türkei und Deutschland fortlaufend aktualisiert.

Die AHK Türkei hat Informationen in die Seite eingestellt und nimmt weiterhin Aktualisierungen vor, welche für ihre Mitglieder zur Überwindung dieser schwierigen Zeiten nützlich sein könnten.

Übergang der
AHK Türkei ins
Home-Office
16 März 2020

Nachdem am 11. März 2020 der erste Covid-19-Krankheitsfall in der Türkei registriert worden war, hat die AHK Türkei rasch Maßnahmen ergriffen und ist am 16. März zur Arbeit im Home-Office übergegangen. Ferner wurden alle Veranstaltungen mit physischer Präsenz ins Internet verlegt und über Online-Plattformen angeboten.



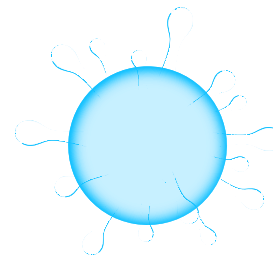
**49 Workshops
mit 3.100 Teilnehmern**



**35 online
Arbeitsgruppensitzungen**



Die AHK Türkei hat unter ihren Mitgliedern eine anonymisierte Umfrage unter dem Titel „Auswirkungen des Coronavirus auf die Wirtschaft“ durchgeführt, die ein Bild der Situation der Unternehmen während der Zeit zeichnet. Die Ergebnisse wurden bereits kurze Zeit später veröffentlicht, damit sie als Leitfaden dienen können.



Covid-19 dönemindeki çalışmalarımız

11 Mart 2020 tarihinde Türkiye’de ilk koronavirüs vakası tespit edildikten sonra AHK Türkiye hızlıca aksiyon olarak 16 Mart itibariyle evden çalışmaya geçti ve yüz yüze gerçekleştirdiği tüm etkinlikleri online platformlara taşıdı.

AHK Türkiye olarak, virüs koşullarına rağmen 2020 yılı içerisinde 49 workshopu ve 35 çalışma grubu toplantısını online şekilde gerçekleştirdik.

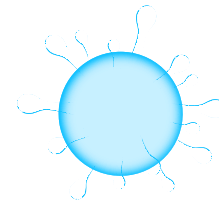
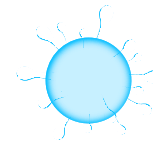
Workshoplara yaklaşık 3.100 üye dijital ortamda katılım sağladı.

900’den fazla üyemizin her biriyle telefonda görüştük ve bu zorlu süreçte AHK Türkiye olarak üyelerimizin yanında olduğumuzu gösterdik ve engeller karşısında nasıl yol izleyebileceğimizi konuştuk.

19 Mart 2020 itibariyle web sitemizde Koronavirüs ana başlığı ve Almanya ile Türkiye hakkında sürekli güncellediğimiz alt başlıklar oluşturduk:

- Şirketler için planlama
- Önemli Bilgi Kaynakları
- Önlemler
- Güncel Gelişmeler ve Hükümet Kararları
- Normalleşme Planı
- Ülkeler Arası Giriş Çıkışlar

Bu zor zamanları üyelerimizin atlatmasında faydalı olacağını düşündüğümüz bilgileri bu bölüme eklemeye başladık ve eklemeye devam ediyoruz.



AHK Türkiye
Home-Office’e Geçti
16 Mart 2020

11 Mart 2020 tarihinde Türkiye’de ilk koronavirüs vakası tespit edildikten sonra AHK Türkiye hızlıca aksiyon olarak 16 Mart itibariyle evden çalışmaya geçti ve yüz yüze gerçekleştirdiği tüm etkinlikleri online platformlara taşıdı.



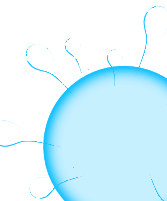
**3.100 katılımcı ile
49 online workshop**



**35 online çalışma
grubu toplantısı**



AHK Türkiye, üyelerin anonim katılım sağladığı ve şirketlerin dönem portresini sergileyen “Koronavirüsün Ekonomik Etkileri” başlıklı anketi gerçekleştirdi ve sonuçları kısa sürede kılavuz olması adına yayımladı.



GESCHÄFTSVISA

 Nutzen auch Sie die Vorteile der Visadienstleistung, welche über unseren Kooperationspartner DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. ausschließlich für AHK Türkei Mitglieder angeboten wird.

Vorteile:

- Antragsteller aus der ganzen Türkei sind zugelassen
- Weniger Unterlagen
- Kurze Bearbeitungszeiten

Ansprechpartnerin | Yetkili kişi

Filiz Yapıcı

Tel: +90 (212) 363 05 00
E-Posta: filiz.yapici@dtr-ihk.de



*Videoyu izlemek için lütfen
görsele tıklayın.
Bitte klicken Sie auf die Abbildung,
um das Video zu starten*

TİCARİ VİZE

 AHK Türkiye üyesi olarak vize hizmetinden çözüm ortağımız DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. vasıtasıyla faydalanabilirsiniz. Üyelerimizin çoğu, vize hizmetimizin avantajlarından faydalanarak ticari vize başvurularında bulunmaktadır.

Avantajlar:

- Türkiye'nin her yerinden başvuru imkanı
- Daha az başvuru evrakı
- Kısa işlem süresi





Premium Mitglieder

Premium Üyeler

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

JUNGHEINRICH

Linde

MAN

SAP

SERKO
GmbH

SIEMENS
Healthineers

TOPTAS
KURUMU

B. Braun

Aslı İrengün Erden



Geschäftsführerin B. Braun Group

B. Braun Group Genel Müdürü



Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

Das Unternehmen B.Braun ist einer der weltweit führenden Hersteller von Medizintechnologie und Medizindienstleistungen. Ende 2020 war B.Braun in 64 Ländern tätig und beschäftigte 64.317 Personen. Mit ihren qualitativ hochwertigen Lösungen schafft die Firma kontinuierlich innovative und wegweisende Standards, die weltweit dem Schutz der menschlichen Gesundheit und seiner Verbesserung dienen. B.Braun stellt 95% seiner Produktpalette von etwa 5.000 unterschiedlichen Waren in eigenen Werken her und bedient damit eine weitgefaste Kundenzielgruppe von Krankenhäusern bis zu individuellen Patienten, von ambulanten Behandlungszentren bis zu Apotheken. Zum Angebot gehören Infusions-, Ernährungs- und Schmerzbehandlungssysteme, chirurgische Ausrüstung, Hüft- und Knieimplantate, Dialysemaschinen und Zubehör sowie Ostomie-, Desinfektions- und Wundbehandlungsprodukte. Außerdem organisiert B.Braun an seiner Aesculap-Akademie alljährlich akademische Kurse zur sicheren Anwendung seiner Produkte.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Das Pandemiejahr 2020 hat vor allem gezeigt, wie wichtig B.Braun in seinem Tätigkeitsfeld ist. Ein prioritäres Thema war für uns die fristgerechte Lieferung von Medizingeräten, nach denen dringender Bedarf bestand. Das hat uns zugleich am meisten gefordert. Die plötzlich gestiegene Nachfrage führte zu Engpässen bei der Fertigungskapazität und zu Schwierigkeiten bei der Rohstoffbeschaffung. Darüber hinaus haben Handelsverbote und Quoten bei medizinischen Materialien, die zwischen Ländern bestehen, dazu geführt, dass so manches Produkt nicht eingeführt werden konnte. Die Anforderungen an den sozialen Abstand aufgrund der Pandemie haben den direkten Kundenverkehr in vielen Ländern stark eingeschränkt.

Zu Zeiten, als die Epidemie Höhepunkte durchlief, waren technische Serviceleistungen für Infusionssysteme und Dialysemaschinen in Intensivstationen nur möglich, weil unsere Teams beim Besuch von Krankenhäusern individuelle Risiken auf sich nahmen. Die Zahlungsschwierigkeiten insbesondere von Universitäten und Staatskrankenhäusern in unserem Land, der Wertverlust der Türkischen Lira und die steigende Inflation haben uns außerdem finanziell stark belastet.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

Die Phase der Pandemie war für die ganze Welt der Beginn einer ganz neuen Erfahrung. Während der Zeit haben wir uns weniger um Wettbewerbsvorteile gekümmert, sondern auf die Fortsetzung der Lieferung von Produkten und der Erbringung von Dienstleistungen an Orten, an denen Bedarf danach bestand, konzentriert. Wo immer möglich haben wir auch versucht, unsere Leistungen digital zu erbringen.

Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?

B.Braun, dünyanın önde gelen tıbbi teknoloji üretici ve hizmet sağlayıcılarından biridir. 2020 yılı sonu itibarıyla 64 ülkede 64.317 çalışanıyla faaliyet göstermektedir.Yüksek kaliteli sistem çözümleriyle sürekli olarak yeni, öncü standartlar belirleyerek dünyada insan sağlığını korumayı ve iyileştirmeyi hedeflemektedir. B.Braun ürün yelpazesinin %95'i kendi fabrikalarında üretilmekte olup, hastanelerden hastalara, ayakta tedavi merkezlerinden eczanelere kadar geniş bir müşteri kitlesine yaklaşık 5.000 farklı ürünle ulaşmaktadır. Ürünlerinin arasında infüzyon, beslenme ve ağrı tedavisi sistemleri, cerrahi ekipman, kalça ve diz implantları, diyaliz ekipmanları ve aksesuarlarının yanı sıra ostomi, dezenfeksiyon ve yara bakım ürünleri bulunmaktadır. Ayrıca Aesculap Academy çerçevesinde ürünlerin güvenli kullanımı konusunda her yıl akademik kurslar düzenlemektedir.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Pandemi yılı olan 2020, özellikle, B.Braun'un faaliyet gösterdiği alanda ne kadar önemli olduğunu gösterdi. Müşterilerimiz için acilen ihtiyaç duyulan tıbbi cihazların zamanında tedarik edilmesi bizim için öncelik olmakla birlikte en çok zorlandığımız konu oldu. Bir anda artan talep, üretim kapasitesinde sıkışıklıklara ve hammadde tedarikinde sıkıntılara yol açtı. Ayrıca ülkeler arası tıbbi malzeme alanında uygulanan kotalar ve ticaret yasakları, birçok ürünün ülkeye girişini engelledi. Sosyal mesafe gereksinimleri, pandemi nedeniyle birçok ülkede yüz yüze müşteri etkileşimlerini büyük ölçüde sınırladı. Yoğun bakım infüzyon sistemleri ve diyaliz makineleri için teknik servis hizmetlerinin devam ettirilmesi, salgının en yaygın olduğu dönemlerde, ancak ekibimizin bireysel riskler alıp hastanelere girmesiyle mümkün oldu. Ülkemizde özellikle üniversite ve devlet hastanelerinde yaşanan ödeme sıkıntıları, değer kaybeden Türk Lirası ve artan enflasyon karşısında finansman konusunda da çok zorluk çekildi.

Jungheinrich Türkiye

Emre Taşcı



Geschäftsführer Jungheinrich Türkei

Jungheinrich Türkiye Genel Müdürü



Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

Die Firma Jungheinrich wurde 1953 gegründet und gehört heute zu den weltweit führenden deutschen Intralogistikunternehmen. Jungheinrich betreibt Verkauf und Vermietung und bietet Serviceleistungen in einer ganzen Reihe von Bereichen an; dazu gehören u.a. Gabelstapler, Stapelmaschinen, Transpaletten, Regalsysteme und intelligente Lösungen.

Mit über 50.000 Maschinen und 600 Modellen ist das Unternehmen Eigentümer des größten Maschinenparks Europas. Die Firma mit Sitz in Hamburg beschäftigt global über 17.000 Personen in 40 Ländern.

Jungheinrich unterhält Fertigungsanlagen in Deutschland (Norderstedt, Lüneburg, Moosburg, Degernpunkt, Landsberg und Dresden), für den chinesischen und asiatischen Markt in Shanghai und für den amerikanischen Markt in Houston.

Jungheinrich Türkiye mit Sitz in Istanbul wurde im Jahr 2000 gegründet. Die Firma hat über 190 Mitarbeiter und unterhält außerdem ein Regionalbüro in Ankara. Sie bieten den Kunden spezielle Lösungen und Dienstleistungen für deren gesamten Intralogistikbedarf.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Unsere erste Priorität während der Pandemie war der Schutz der Gesundheit unserer Mitarbeiter und von deren Familien und die Vermittlung eines Gefühls der Sicherheit. Die Intensität der Fernarbeit und der Bedarf an Motivation erforderte den Einsatz innovativer Maßnahmen. Andererseits ergab sich für uns damit die Gelegenheit, neue Arbeitsmodelle und eine neue Büroanlage zu entwickeln.

Das rasche Wachstum in den Branchen Logistik, Einzelhandel, Lebensmittel und e-Handel hatte eine rasch ansteigende Nachfrage zur Folge, was wiederum zu Engpässen bei der Beschaffung von Rohstoffen führte. Damit verlängerten sie die Lieferfristen, was uns teilweise Probleme bereitete.

In dieser Phase haben wir mit Unterstützung unserer Werke und unserer kurzfristig angemieteten Fahrzeugflotte spezielle Lösungen für die Kundenanforderungen entwickelt.

Die große Mehrheit unserer Bürokollegen hat von Zuhause aus gearbeitet, aber ebenso wichtig war die ununterbrochene Fortsetzung unserer Verkaufs-, Vermietungs- und technischen Serviceleistungen im Feld. Wir haben dabei die Gesundheit unserer Mitarbeiter und Stakeholder an die erste Stelle gesetzt, dennoch ist es uns gelungen, unter Ergreifung der erforderlichen Maßnahme auch während der Pandemie allen unseren Kunden weiter ohne Unterbrechung die gewünschten Leistungen zu erbringen.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

Wir haben damit begonnen, wöchentliche Online-Besprechungen abzuhalten, um mit dem Team häufiger zusammenzukommen. Außerdem haben wir verstärkt motivationsfördernde Aktivitäten wie Online-Schulungen, Spiele und Lach-Yoga organisiert. Die dabei vermittelte positive Energie hat sich fördernd auf unsere Arbeit ausgewirkt. Da während der Zeit die Kundenbesuche zurückgingen, haben wir einen Tele-Verkaufskanal eingerichtet und damit angefangen, unsere Kunden über digitale Kanäle anzusprechen. Im Sinne des globalen digitalen Wandels haben wir Online-Verkaufskanäle in Betrieb genommen und damit angefangen, in den e-Handel zu investieren.

Im Bereich Ausrüstungen mit aufladbaren Li-Ionenbatterien, in dem wir Marktführer sind, haben wir unsere Online-Präsentationen, Schulungen und Informationsveranstaltungen fortgesetzt, wenngleich wir weniger physischen Kontakt mit unseren Kunden hatten. Heutzutage, da Effizienz und Energieeinsparungen wichtiger sind denn je, leisten unsere mit Li-Ionen-Technologie ausgerüsteten Produkte einen Beitrag zu den Arbeitsabläufen in den Lagern unserer Kunden. Wir haben sie außerdem mit Lösungsprojekten bei der Kostensenkung unterstützt und werden das auch weiterhin tun.

Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?



Kuruluşu 1953 yılına dayanan dünyanın önde gelen Alman intralojistik firmalarından biri olan Jungheinrich, forklift, istif makinesi, transpalet, raf sistemleri ve akıllı yazılım çözümleri gibi bir çok alanda satış, kiralama ve servis hizmeti sunmaktadır.

Jungheinrich 600 model ve 50.000'den fazla makine ile Avrupa'nın en büyük araç filosuna sahiptir. Merkez ofisi Hamburg'da bulunan firmanın dünya çapında 40 ülkede 17.000'den fazla çalışanı bulunmaktadır.

Jungheinrich'in Almanya'da (Norderstedt, Lüneburg, Moosburg, Degernpunkt, Landsberg ve Dresden), Çin ve Asya pazarı için Shanghai'da ve Amerika için Houston'da üretim tesisleri bulunmaktadır.

Merkez ofisi İstanbul'da bulunan Jungheinrich Türkiye ise 2000 yılında kurulmuştur. Şirket 190'dan fazla çalışanı ve ayrıca Ankara'daki bölge ofisi ile müşterilerinin tüm intralojistik ihtiyaçlarına özel çözümler sunarak hizmet vermektedir.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Pandemi süresince ilk önceliğimiz çalışanlarımızın ve ailelerinin sağlığını korumak ve kendilerini güvende hissetmelerini sağlamak oldu. Uzaktan çalışmanın getirdiği yoğunluk ve motivasyon ihtiyacı için yenilikçi aksiyonlar almamız gerekti. Diğer yandan bu süreç bizlere çalışma modelimiz ve ofis dizaynımızı geliştirmemiz için bir fırsat alanı yaratmış oldu.

Lojistik, perakende, gıda, e-ticaret gibi sektörlerin de hızlı büyümesi sonucu gelişen hızlı taleplere karşı hammadde tedarikinde yaşanan darboğazın sebep olduğu uzayan teslim süreleri bizi kısmen zorladı. Bu süreçte kısa dönem kiralama filomuz ve fabrikalarımızın desteği ile müşterilerimizin taleplerine özel çözümler ürettik.

Ofis arkadaşlarımızın büyük çoğunluğu evden çalışarak işlerini devam ettirebilirken sahada satış, kiralama ve teknik servisimizi hatasız sürdürmemiz çok önemliydi. Tüm çalışanlarımızın ve paydaşlarımızın sağlığını öncelikli tutarak pandemi süresince tüm müşterilerimize gerekli önlemleri olarak hizmetlerimizi kesintisiz devam ettirdik.

Pazarda rekabet avantajı elde edebilmek için neler yaptınız?

Ekip ile dijital ortamda daha sık bir araya gelmek adına haftalık toplantılar düzenlemeye başladık. Ayrıca online eğitimler, oyunlar ve kahkaha yogası gibi motivasyon artırıcı aktiviteleri artırmak bizim pozitif enerjimizin işimize olumlu yansımaları sağladı. Müşteri ziyaretlerinin azaldığı bu dönemde Tele satış kanalımızı devreye alarak ve müşterilerimize dijital kanallarla ulaşmaya başladık.

Hızla dijitalleşen dünyada online satış kanalımızı devreye alarak e-ticaret alanında yatırımlarımıza başladık.

Pazarda öncü olduğumuz lityum iyon akülü ekipmanlar konusunda da, müşterilerimizle fiziksel olarak daha az bir araya gelebilmiş olsak da, online sunum, eğitim ve bilgilendirmelerimize devam ettik.

Verimliliğin ve enerji tasarrufunun her zamankinden önemli olduğu bugünlerde, lityum iyon teknolojisine sahip ürünlerimizle müşterilerimizin depolarındaki iş akışlarının verimliliğine katkı sağlayacak ve maliyetlerini düşürecek çözüm projeleri ile destek olduk ve olmaya devam ediyoruz.

Linde Gaz Türkiye

Mert Alper Kumbaracı



Vorstandsvorsitzender und Geschäftsführer Linde Gaz A.Ş.

Linde Gaz A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü



Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

Die Firma Linde wurde 1879 von Carl von Linde gegründet und ist heute in über 100 Ländern tätig. Linde ist mit über 80.000 Personen das weltgrößte Industriegas- und Ingenieursunternehmen. Linde Gaz versorgt alle Industriebranchen mit den von ihnen benötigten Gasen. Gase finden sich in allen Lebensbereichen, sind Teil unseres Lebens. Wir beliefern die Lebensmittelbranche, das Gesundheitswesen, die Eisen- und Stahlindustrie und noch viele andere Bereiche, die wir mit unseren Produkten noch produktiver machen.

Linde Gaz Türkiye ist heute in seiner eigenen Branche Technologieführer in der Türkei. In unserem Land stellen wir mehr als 50 Produkte, Gase und Gasausrüstungen, her. Linde Gaz war die erste Firma ihrer Branche, die sich nach ISO 9001 (Qualitätsmanagementsystem) zertifizieren ließ. Wir waren auch die ersten, die ein ISO 17025-Zertifikat (Prüf- und Kalibrationslabor) erhielten. Mit unserem akkreditierten Labor gewährleisten wir unseren Kunden, dass unsere Produkte und Dienstleistung sicher und von hoher Qualität sind und den Anforderungen an den Arbeits- und Gesundheitsschutz genügen.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Unsere Arbeit ist nicht ungefährlich. Wir folgen dabei dem Grundsatz „Null Unfälle“ und erbringen unsere Leistungen ohne Kompromisse bei der Sicherheit; das ist zugleich der wichtigste unserer unternehmerischen Werte. Im Moment einer Krise wie Covid-19 ist unsere erste Priorität, die bestehenden Gesundheitsrisiken zu lenken und gleichzeitig unsere auf Sicherheit ausgerichtete Arbeitsweise zu erhalten. Am 13. März 2020 sind wir zur Fernarbeitspraxis übergegangen, um so die Gesundheit unserer Mitarbeiter und unserer Geschäftspartner zu schützen. Für unsere Feldmitarbeiter haben wir dabei zusätzliche Maßnahmen zum Gesundheitsschutz getroffen. Während dieser Zeit haben wir unsere Fertigung fortgesetzt und damit sowohl die Industriegiganten als auch die Krankenhäuser unseres Landes und ihre

Patienten mit den für sie überlebenswichtigen Gasen versorgt. Fernarbeit ist weltweit zu einem neuen Begriff geworden, aber für uns ist er eigentlich nicht so neu. Linde Türkiye hat den Grundstein für dieses Arbeitsmodell bereits vor Ausbruch der Covid-19-Pandemie gelegt. Gegenwärtig führen wir diese Praxis wegen Covid-19 fort. In den vergangenen Jahren hat die Welt sich sehr rasch verändert. Das gegenwärtig überall auf der Welt aktuelle Thema der flexiblen Arbeitszeit steht auch bei uns auf der Tagesordnung. Unsere Erfahrungen aus dem vergangenen Jahr mit der Fernarbeit waren sehr gut, es wurde sehr produktiv gearbeitet. Für die neue Phase haben wir ein flexibles Hybridmodell in die Tat umgesetzt. Unsere Planung sieht vor, dass Kollegen, deren Arbeit für Fernarbeit geeignet ist, nicht ins Büro kommen müssen. In diesem Zusammenhang wollen wir auch sämtliche Vorteile der Digitalisierung nutzen.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

Wir von Linde Gaz Türkiye lieben es, uns durch Pionierleistungen auszuzeichnen. Um unsere Arbeiten unter allen Bedingungen und jederzeit noch besser machen zu können, haben wir in die Digitalisierung investiert und werden dies auch in Zukunft weiter tun. Die fortschreitende Digitalisierung unserer Prozesse gewährleistet, dass wir unseren Geschäftspartner auch in Zukunft die gewohnten sicheren und qualitativ hochwertigen Leistungen erbringen können. Wir haben in unserem Unternehmen eine Projektkultur entwickelt, die jedes Jahr Dutzende unterschiedlicher Projekte hervorbringt. Damit stärken wir unser Image als zuverlässiger Lösungspartner unserer Kunden. Wir von Linde Gaz Türkiye werden auch weiterhin sichere Qualitätsleistungen erbringen, um damit die nachhaltige Produktivität unserer Geschäftspartner zu fördern.

Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?

1879'da Carl von Linde tarafından kurulan Linde, 100'ü aşkın ülkede faaliyetleri ve 80.000'i aşkın çalışanı ile dünyanın en büyük endüstriyel gaz ve mühendislik firmasıdır. Linde Gaz, endüstriyel her sektörde ihtiyaç duyulan gazları tedarik etmektedir. Gazlar, yaşamın her kesiminde, hayatımızın içinde yer almaktadır. Gıda sektöründe, sağlık alanında, demir çelik sektöründe ve daha pek çok uygulamada Linde gazları dünyamızı her gün daha üretken hale getirmektedir.

Bugün, kendi alanında Türkiye'nin teknoloji lideri konumunda bulunan Linde Gaz Türkiye, gaz ve gaz ekipmanları olmak üzere 50'den fazla ürün üretmektedir. Linde Gaz, gaz sektöründe ISO 9001'e göre belgelendirilmiş ilk firma olup, yine sektöründe ilk ISO17025'e göre belgelendirilmiş ve akredite olmuş laboratuvarı ile müşterilerine ürün ve hizmetlerini emniyetli, zamanında, yüksek kalitede, çevre ve iş güvenliği standartlarına uygun olarak sunmaktadır.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Biz tehlikeli bir işi, sıfır kaza prensibiyle, en önemli değerimiz olan "Emniyet"ten taviz vermeden yapıyoruz. Covid-19 gibi bir kriz anında hem mevcut sağlık risklerini yönetmek hem de emniyetli iş yapış şeklinizi korumak bizim için birinci öncelikti. 13 Mart 2020 tarihi itibarıyla uzaktan çalışma modeline geçiş yaparak çalışma arkadaşlarımızın ve iş ortaklarımızın sağlığını, aldığımız ekstra önlemler ile de sahadaki çalışma arkadaşlarımızın sağlığını koruduk. Tüm bu süreçte üretimimizi durdurmadan hem ülkemizin sanayi devlerine hizmet vermeye, hem de ülkemizin değerli hastaneleri ile hastalarımıza nefes olmaya devam ettik.

Dünya genelinde yeni bir kavram olan uzaktan çalışma bizim için aslında çok da yeni değildi. Linde Gaz Türkiye olarak, uzaktan çalışma modelinin temellerini Covid-19 pandemisinden önce atmıştık. Şu an Covid-19 kapsamında uzaktan çalışma modelimiz devam etmektedir. Son yıllarda dünyamız çok hızlı bir şekilde değişiyor. Bugün tüm dünyada konuşulan esnek çalışma modelleri bizim de ajandamızda bulunuyor. Geçtiğimiz yıl uzaktan çok verimli çalışabildiğimizi deneyimledik. Yeni dönemde daha esnek ve hibrit çalışma modelini hayata geçirdik. İşleri uzaktan çalışmaya uygun olan çalışma arkadaşlarımızın ofislere gelmeden çalışabileceği yeni modelde, dijitalleşmenin tüm avantajlarından yararlanmayı planlıyoruz.

Pazarda rekabet avantajı elde edebilmek için neler yaptınız?

Linde Gaz Türkiye olarak sektörümüzde öncü projelere imza atmayı çok seviyoruz. İşimizi her koşulda ve her zaman daha iyi yapabilmek için dijitalleşmeye yatırım yaptık, yapıyoruz ve yapmaya da devam edeceğiz.

Her geçen gün daha da dijitalleşen süreçlerimiz ile iş ortaklarımıza alıştıkları emniyetli ve kaliteli hizmetimizi vermeye devam ediyoruz. Şirket bünyemizde geliştirdiğimiz proje kültürü ile her yıl onlarca farklı projeyi hayata geçiriyoruz. Bu sayede güvenilir çözüm ortağı kimliğimizi sürekli yeni çözümler sunarak güçlendiriyoruz. Linde Gaz Türkiye olarak, iş ortaklarımızın sürdürülebilir üretkenliklerini artırmak için her zaman en emniyetli ve kaliteli çözümleri sunmaya devam edeceğiz.

MAN Türkiye

Ufuk Doğrusöz



Fabrikleiter MAN Türkiye A.Ş.

MAN Türkiye A.Ş. Fabrika Müdürü



Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

MAN ist ein traditionsreiches Unternehmen mit einer mehr als 250-jährigen Geschichte, das heute zu den globalen Riesen im Bereich Fertigung und Ingenieursleistungen gehört. Die erste ausländische Fertigungsniederlassung von MAN war die MAN Türkiye A.Ş., die heute in Ankara Akyurt Busse herstellt. Der Großbetrieb Akyurt nimmt eine Gesamtfläche von 317.000 m² ein, davon 111.000 m² überdacht. Mit einer Belegschaft von 2.800 Personen erreichen wir dort eine jährliche Fertigungskapazität von 3.000 Bussen.

Die MAN Türkiye A.Ş. fertigt Busse der Marke MAN für den Stadt- und Fernverkehr sowie für mittlere Strecken. Außerdem werden weltweit allein in Akyurt sämtliche Busmodelle der wichtigen Marke NEOPLAN hergestellt, die zum Premiumsegment bei Bussen gehören. Etwa 95% aller in unserem Werk Ankara produzierten Busse werden exportiert, gegenwärtig in 47 Länder, vor allem aber in die EU.

Unser Forschungs- und Entwicklungszentrum, das auf dem Betriebsgelände angesiedelt ist und zu den wichtigsten seiner Art in der Türkei gehört, zeichnet sich durch viele innovative Busentwicklungen aus.

Mit ihrer integrierten und kompakten Anlage, ihrer hohen Fertigungskapazität und -qualität ist MAN Türkiye A.Ş. nicht nur ein wichtiges Werk für MAN Truck & Bus, sondern einer der weltweit wichtigsten Fertigungsbetriebe für Busse überhaupt.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Die größten Schwierigkeiten haben wir im Verlauf der zweiten Welle bei der Fertigung erlebt, als die Ansteckungszahlen rasch anstiegen. In der Phase haben wir Kollegen, die in engem Kontakt zu Erkrankten gearbeitet hatten, angewiesen, nicht zur Arbeit zu erscheinen und haben dafür gesorgt, dass sie sich zuhause isolierten. Es gab Tage, da konnten 10% unserer Belegschaft nicht zur Arbeit antreten. Zu den Zeiten mussten wir mit weniger Personal die Fertigung aufrechterhalten. Dennoch konnten wir die Produktion reibungslos und in geordneter Weise fortführen.

Die größte Herausforderung in der Zeit war selbstverständlich das Erfordernis, die Fertigung aus Gründen der Aufrechterhaltung von Wirtschaft und Arbeitsleben fortzusetzen, und zwar ungeachtet aller Schwierigkeiten einer unvorhersehbaren globalen Pandemie.

Zu der Zeit stand die menschliche Gesundheit für uns im Mittelpunkt. In dieser kritischen Phase haben wir unsere Maßnahmen und Praktiken mit größter Umsicht und Sorgfalt umgesetzt. In vielen Fällen haben wir uns nicht mit dem üblichen Standard begnügt, sondern zusätzliche Vorkehrungen getroffen. Dazu ein paar Beispiele:

Bei allen unseren Maßnahmen zur nahen Verfolgung, zu Schutzvorkehrungen, Bewusstseinsbildung und Unterstützung haben wir uns nicht nur an unsere Mitarbeiter gewandt, sondern deren Familien ganzheitlich mit einbezogen. Die Aktivitäten haben wir einerseits in Kooperation mit allen staatlichen Stellen und andererseits in Koordination und Zusammenarbeit auch mit der Gewerkschaft umgesetzt. Information und Bewusstseinsbildung waren für uns dabei ganz besonders wichtig. Wir haben dazu Leitfäden und Broschüren herausgegeben, Aushänge gemacht, Online-Videos veröffentlicht, Seminare veranstaltet und sogar per SMS Informationsnachrichten verschickt. Außerdem haben wir daran gearbeitet, das Thema aktuell zu erhalten. Die Leiter unserer Einheiten haben sich in diesem Sinne ebenfalls sehr engagiert. Selbst die geringsten Anzeichen einer Infektion bei Kollegen oder deren Familien haben wir ernst genommen und dazu Maßnahmen ergriffen und Unterstützung geleistet.

In den Ruhezeiten unseres Betriebes haben wir auf sozialen Abstand, Hygiene und andere wichtige Belange geachtet und dazu Regeln festgelegt. Wir haben sogar eine eigene Covid-Polizei aufgestellt, die rund um die Uhr darauf geachtet hat, dass unsere Maßnahmen überall, aber vor allem in den Ruhebereichen, eingehalten wurden.

Den Zubringerservice für unsere Mitarbeiter haben wir auf die halbe Kapazität reduziert und dafür gesorgt, dass jeder Mitarbeiter immer mit dem gleichen Fahrzeug und immer auf dem gleichen Sitz befördert wurde.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

MAN zeichnet sich in allen Bereichen durch Hochtechnologie, Leistung, Sicherheit und Haltbarkeit aus. Unser Fokus liegt auf hohem Fahr- und Reisekomfort, ständig niedrigeren Emissionswerten, geringerem Kraftstoffverbrauch und sinkenden Betriebskosten. Wir sind eine Marke, die für Innovation und Neuerungen steht, die über eine Vielzahl von Patenten, nicht zuletzt für Dieselmotoren, verfügt und zahlreiche prestigereiche Auszeichnungen erhalten hat. Mit den Patenten und intellektuellen Urheberrechten, die wir auf der Grundlage der Arbeiten unseres F&E-Zentrums in Ankara erworben haben, sind wir ein wichtiger Bestandteil dieser starken Seite von MAN. In unserem Werk werden diese Eigenschaften von MAN und ihres Ingenieurswesens mit der fortgeschrittenen Ingenieurskunst und hohen Fertigungsqualität der Türkei in bester Weise kombiniert. Nahezu alle der von mir oben angesprochenen Aspekte zeichnen uns aus und heben uns heraus. Deshalb werden wir auch in Zukunft unser Augenmerk zu allererst und insbesondere auf die Fertigungsqualität legen. Denn in dem herrschenden Wettbewerbsklima bringt jeder in hoher Qualität gefertigte Bus wichtige Vorteile, sei es im Hinblick auf die Technologie, den Kraftstoffverbrauch, den Komfort oder die niedrigen Betriebskosten.

Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?



250 yılı aşan köklü geçmişi ile dünyanın üretim ve mühendislik devi MAN'ın, 1996 yılında Almanya dışında kurduğu ilk üretim tesisi olan MAN Türkiye A.Ş. olarak; bugün otobüs üretimimiz, Ankara Akyurt'taki 111 bin metrekaresi kapalı olmak üzere, 317 bin metrekareye yayılmış devasa bir alanda gerçekleştiriyoruz. Toplam 2.800 personel ile yıllık 3.000 otobüs üretim kapasitesine sahibiz.

MAN markalı şehir içi, seyahat ve orta mesafe otobüsleri ürettiğimiz MAN Türkiye A.Ş. , aynı zamanda premium segmentin önemli markası NEOPLAN otobüslerinin tüm modellerinin de dünyadaki tek üreticisidir. Ankara'daki tesislerimizde ürettiğimiz otobüslerin yaklaşık %95'i, başta AB ülkeleri olmak üzere toplam 47 ülkeye ihraç ediliyor.

Üretim tesisimizde yer alan ve Türkiye'nin alanındaki en önemli merkezlerden biri olan Ar-Ge merkezimiz ise, otobüs geliştirmelerinde imza attığı başarılar ile öne çıkıyor.

MAN Türkiye A.Ş. ; entegre, kompakt yapısı, yüksek üretim kalitesi ve kapasitesi ile bugün sadece MAN Truck & Bus'un değil, dünyanın en önemli otobüs üretim merkezlerinden biri konumunda bulunuyor.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Üretim adına en büyük zorluğu, ikinci dalgada vaka sayılarının hızla arttığı dönemde yaşadık. Bu süreçte, yakın teması olan çalışanlarımızın işe gelmesine izin vermedik ve bunların evlerinde izolasyonda kalmalarını sağladık. İşe gelemeyen çalışanlarımızın sayısı kimi günler yüzde 10'a yaklaştı. Dolayısıyla bu süreçte az kişi ile üretim yapmak zorunda kaldığımız zamanlar oldu. Ama buna rağmen üretim sürecimizi aksatmadan, sağlıklı bir şekilde devam ettirdik.

Öngörülemeden küresel boyuttaki pandeminin tüm zorlu koşullarına karşın, iş hayatının ve ekonominin devamı için üretimin de devam etmesi gerekliliği, elbette ki bu dönem yaşadığımız en büyük zorluklardan biriydi.

Bu dönemde insan sağlığı, en büyük önceliğimiz oldu. Bu kritik dönemde, tedbir ve uygulamaları büyük bir titizlik ve özenle yürüttük. Çoğu zaman standartlarla da yetinmeyerek, ekstra tedbirler, uygulamaları da devreye soktuk. Birkaç örnek vermek gerekirse;

Tüm yakından takip, koruma, bilinçlendirme ve destekleme çalışmalarımızda; salt çalışma arkadaşlarımızı değil, onları aileleri ile birlikte bir bütün olarak ele aldık. Bu çalışmaları da ilgili tüm resmi birimlerin yanı sıra sendika ile de koordinasyon ve iş birliği içinde gerçekleştirdik. Bilinçlendirme, bilgilendirmeye ayrı bir önem verdik. Kitapçıklar, broşürler, afişler, online videolar, seminerler hatta SMS'ler yolu ile bilinçlendirme, bilgilendirme ve sorunu güncel tutma çalışmaları yaptık. Birim yöneticilerimiz de bu alanda sürekli efor sarf etti. Yakından takip sırasında tespit ettiğimiz çalışma arkadaşlarımız ya da ailelerindeki en ufak bulgu dahi değerlendirildi, tedbir ve destek çalışmaları yürütüldü.

Dinlenme alanlarında da sosyal mesafe, hijyen gibi konularda tedbirler, düzenlemeler yapıldı. Bununla birlikte tedbirler kapsamında özel oluşturduğumuz Covid Polisi de, başta dinlenme alanları olmak üzere farklı noktalarda tedbirlere uyum konusunda aralıksız çalıştı.

Personelimizi taşıyan servislerde yolcu kapasitesi %50'ye düşürülürken, personele özel koltuk sabitlemesi ile her işçimizin hep aynı araçta ve hep aynı koltukta yolculuk etmesi sağlandı.

Pazarda rekabet avantajı elde edebilmek için neler yaptınız?

MAN, her alanda ileri teknoloji, performans, güvenlik ve dayanıklılığı ile öne çıkmaktadır. Sürüş ve yolcu konforu, daha düşük emisyon değerleri, daha yüksek yakıt tasarrufu ve düşük işletme giderlerine odaklanan bir yaklaşıma sahiptir. Bu doğrultuda alanında birçok ilke, yeniliğe imza atmış, başta diesel motorun patenti olmak üzere, sayısız patentin ve sayısız prestijli ödülün sahibi öncü bir markadır. Biz de Ankara'daki Ar-Ge merkezimizde sürdürdüğümüz çalışmalar ile sahip olduğumuz, tescil, telif ve patentlerle, MAN'ın bu güçlü kasının önemli bir parçasıyız. Tesisimiz ise, ileri MAN mühendisliği ve tüm bu niteliklerinin, Türkiye'nin gelişmiş mühendisliği ve yüksek üretim kalitesi ile buluştuğu noktadır.

Bununla birlikte yukarıda belirttiğimiz hemen hemen tüm noktalar, aynı zamanda ayrıştığımız ve öne çıktığımız noktaları oluşturuyor. Dolayısıyla biz, öncelikle ve özellikle üretim kalitesi odağımızla çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Çünkü yüksek kalitede ürettiğimiz her otobüs rekabet ortamında, teknolojisinden yakıt tasarrufuna, konforundan, düşük işletme giderlerine kadar birçok alanda önemli avantajlar sunuyor.

SAP Türkiye

Uğur Candan



SAP Türkiye Genel Müdürü

Geschäftsführer SAP Türkei



🇹🇷 Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

SAP ist eine global führende Firma im Bereich Software und Unternehmensanwendungen. SAP bietet umfassende Dienstleistungen und Lösungen von A bis Z und gibt Firmen die Mittel an die Hand, um sich dem Wandel anzupassen, produktiver und profitabler tätig zu werden und im Wettbewerb die Oberhand zu behalten. Mit seinen Entwicklungen in Bereichen der Hochtechnologie wie dem Internet der Dinge, der künstlichen Intelligenz und fortschrittlichen Analyseinstrumenten leistet das Unternehmen SAP einen Beitrag dazu, traditionelle Unternehmen in smarte Betriebe umzuwandeln. In der Türkei stehen wir seit 20 Jahren mit unseren Lösungen und unseren realisierten Projekten im Zentrum des digitalen Wandels. SAP Türkei wurde 2001 gegründet und verzeichnet seitdem ein solides Wachstum, das bis heute andauert. SAP unterhält weltweit nur in 20 Ländern Softwareentwicklungszentren, eines davon befindet sich im Technopark Istanbul. Damit sind wir die erste globale Softwarefirma, die in der Türkei ein solches Zentrum eingerichtet hat. Ein Thema, auf das ich besonders stolz bin, ist die Entwicklung in diesem Zentrum der wichtigsten Komponenten für SAPs Big Data-Lösungen durch türkische Programmierer, die dort in den Bereichen Big Data und -verbunden damit - künstliche Intelligenz und Maschinenlernen tätig sind. In der Türkei sind wir beim digitalen Wandel engster Lösungspartner für über 1.400 Firmen jeder Größe und aus jeder Branche. Zusammen mit unseren 60 lokalen Geschäftspartnern sichern wir über 5.000 qualifizierte Arbeitsplätze. Zweiundsiebzig Prozent unserer lokalen Partner erbringen Beratungsdienstleistungen im Ausland. Dank der Kompetenz und Expertise unseres digitalen Ökosystems leisten wir damit einen Informations- und Wissenstransfer über die Grenzen des Landes hinaus. In den vergangenen fünf Jahren haben unsere Geschäftspartner durch die in unserem Land realisierten SAP-Projekte ein Geschäftsvolumen von etwa 3,5 Mrd. TL erreicht. Neben dem rein wirtschaftlichen Nutzen, tragen die in ihren eigenen F&E-Zentren entwickelten Softwareprogramme, die in SAP-Lösungen integriert oder auf der SAP Cloud-Plattform eingesetzt werden, auch zum Status unseres Landes als einem Entwickler von Technologie bei.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Als die Pandemie ausbrach, gehörte SAP Türkei zu den Unternehmen, die am schnellsten darauf reagiert haben. Wir haben die Möglichkeiten der Cloud-Technologien genutzt und alle unsere Projekte zum digitalen Wandel ohne Unterbrechung fortgesetzt. Damit haben wir unsere Kunden in allen Bereichen unterstützt. Aufgrund der Pandemie haben sich viele Bereiche, vom Handel bis zu Erziehung und Ausbildung, von Arbeitsmodellen bis zum sozialen Leben, den neuen Umständen angepasst. Das Jahr 2020 hat unsere Fähigkeit, uns so schnell wie noch nie auf eine sich ändernde Welt anzupassen, auf die Probe gestellt und uns gelehrt, wie wichtig Flexibilität und Widerstandsfähigkeit sind. Einmal mehr hat sich der Bedarf an Digitaltechnologien gezeigt, die insbesondere in unerwarteten Situationen Nachhaltigkeit und Widerstandsfähigkeit ermöglichen. Wir haben unseren Kunden die Formel: „erkennen, lernen, handeln“ ans Herz gelegt. Nicht viel anders reagiert unser Körper auf den Virus, zunächst muss er erkannt werden, dann von ihm gelernt und schließlich müssen Maßnahmen gegen ihn ergriffen werden. Je größer die Widerstandskraft unseres Körpers, umso schneller wird er mit dem Virus fertig. Unternehmen mit einer starken Technologieinfrastruktur haben ihre Tätigkeiten während der Zeit ohne Unterbrechung fortsetzen können. Firmen, die erst das Ende der Krise abwarten wollen, bevor sie zur Digitalisierung übergehen, werden erkennen, dass ihre Konkurrenten an ihnen vorbeigezogen sind. Denn der erste Krisentag ist zugleich der erste Tag für die Vorbereitungen auf die Zeit nach der Krise.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

Beim Übergang in die zyklische Wirtschaft müssen wir neue Geschäftsmodelle entwickeln, nachhaltig, widerstandsfähig und flink sein. Heutzutage ist Nachhaltigkeit mindestens ebenso wichtig wie die Erfolgskriterien Umsatz und Gewinnmarge. In diesem neu angefangenen Jahrzehnt werden Firmen auf diesem Gebiet tätig werden müssen. Europa bereitet sich mit seinem „Grünen Deal“ auf den Übergang in eine Low-Carbon Wirtschaft vor. In der Türkei werden viele Akteure von diesem Wandel betroffen sein. Nur mithilfe von Technologie ist es möglich, sich diesem Wandel anzupassen, die Arbeitsprozesse effizient zu lenken und die Auswirkungen von Europas Grünem Deal auf ein Minimum zu reduzieren. Dazu müssen wir unsere Arbeitsprozesse an neue Technologien anpassen, an lernende Maschinen, an künstliche Intelligenz, an das Internet der Dinge und vor allem an Cloud Computing. Wir von SAP unterstützen Unternehmen mit innovativen Lösungen dabei, ihren Klimaschutz messbar, ihre Gleichberechtigung und Inklusion sichtbar und ihre ethische Verantwortung transparent zu machen.

Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?



Kurumsal uygulama ve yazılım alanında dünya lideri olan SAP'nin uçtan uca çözümleri ve servisleri; kurumların değişimlere uyum sağlamasına, daha kârlı bir şekilde faaliyet göstermesine ve rekabette öne geçmesine olanak tanıyor. SAP; sunduğu nesnelerin interneti, yapay zekâ, gelişmiş analitikler gibi yüksek teknolojiler ile kurumların birer akıllı işletmeye dönüşmesine katkı sağlıyor. Türkiye'de 20 yıldır çözümlerimiz ve hayata geçirdiğimiz projelerle dijital dönüşümün merkezinde yer alıyoruz. SAP Türkiye kurulduğu 2001 yılından bugüne istikrarlı bir şekilde büyümeye devam ediyor. SAP'nin dünya genelinde sadece 20 ülkede yazılım geliştirme merkezi bulunuyor; bunlardan biri de Teknopark İstanbul'da. Böylece Türkiye'de bir yazılım geliştirme merkezi kuran ilk global yazılım şirketi unvanını da taşıyoruz. Burada gururla belirteceğim nokta ise büyük veri ve bununla bağlantılı olarak yapay zekâ ve makine öğrenmesi alanlarında çalışan Türk yazılımcılar, SAP'nin büyük veri çözümünün en önemli bileşenlerini bu merkezde geliştiriyor. Türkiye'de her ölçekten ve her sektörden 1.400'ün üzerinde kurumun dijital dönüşümünde en yakın iş ortağı olarak çalışıyoruz. 60'ın üzerindeki yerel iş ortağımız ile birlikte 5.000'in üzerinde nitelikli iş gücüne de istihdam sağlıyoruz. Yerel iş ortaklarımızın yüzde 72'si yurtdışında da danışmanlık hizmeti veriyor. Bu da ekosistemimizin yetkinliği ve uzmanlığı sayesinde ülke sınırlarının dışına bilgi ve uzmanlık transfer ettiğini gösteriyor. Son 5 yılda iş ortaklarımız, ülkemizde hayata geçirdikleri SAP projeleri ile yaklaşık 3.5 milyar TL'lik ticaret hacmine ulaştı. Ekonomik katkılarının yanı sıra kendi Ar-Ge merkezlerinde SAP çözümlerine entegre veya SAP Cloud (Bulut) Platformu üzerinde geliştirdikleri yazılımlarla da ülkemizin teknoloji üreten bir ülke olmasına katkı sağlamaya devam ediyorlar.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

SAP Türkiye olarak, pandeminin başlarında en hızlı aksiyon alan şirketlerden biriyiz. Bulut teknolojilerinin gücünden faydalanarak tüm dijital dönüşüm projelerimizi kesintisiz bir şekilde sürdürdük ve her alanda müşterilerimizin yanında yer aldık. Pandemi nedeniyle ticaretten eğitime, çalışma modellerinden sosyal yaşama kadar hayatın birçok alanı bu yeni duruma göre evriliyor. 2020, hepimize esnekliğin ve dirençli olmanın önemini ve eşi benzeri görülmemiş bir hızda değişen dünyada ayakta kalma becerimizi sınavarak öğretti. Özellikle beklenmedik durumlar karşısında dayanıklılık ve sürdürülebilirlik imkânı tanıdığı için dijital teknolojilere olan ihtiyaç bir kez daha ortaya çıktı. Müşterilerimize tavsiye ettiğimiz formül 'Hisset, öğren ve aksiyon al'. Tıpkı vücudumuzun virüsle karşılaştığında onu algılaması, öğrenmesi ve önlemini alması gibi. Vücutumuzun direnci ne kadar güçlüyse virüsten de o kadar hızlı kurtuluruz. Teknoloji altyapısı güçlü olan kurumlar bu süreçte işlerini kesintisiz bir şekilde devam ettirdiler. Dijitalleşme için "krizin bitmesini bekleyelim" diyen şirketler rakiplerinin yarışta öne geçtiğini görecek. Çünkü krizin ilk günü kriz sonrası hazırlığın başladığı ilk gündür.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Döngüsel ekonomiye geçişte yeni iş modelleri kurmak, sürdürülebilir, dayanıklı ve çevik olmak durumundayız. Günümüzde sürdürülebilirlik, en az gelir ve kârlılık gibi iş başarı kriterleri kadar önem kazandı. İçinde bulunduğumuz bu 10 yılda şirketlerin mutlaka bu alanda harekete geçmesi gerekiyor. Avrupa, "Yeşil Mutabakat" ile düşük karbonlu ekonomiye geçişe hazırlanırken Türkiye'de birçok sektör bu geçişten etkilenecek. Bu dönüşüme uyum sağlamak, iş süreçlerini daha verimli yönetmek ve Avrupa Yeşil Mutabakatı gibi yeni uygulamalardan en az düzeyde etkilenecek ancak teknoloji ile mümkün. Tüm bunları iş süreçlerimize başta bulut bilişim olmak üzere öğrenen makineler, yapay zekâ, nesnelerin interneti gibi yeni teknolojileri adapte ederek sağlayabiliriz. SAP olarak şirketlerin iklim korumayı ölçülebilir hale getirmeleri, çeşitlilik ve kapsayıcılığı görünür kılmaları ve etik sorumlulukları şeffaf hale getirmeleri için yenilikçi çözümlerimizle destek oluyoruz.

SERKO GmbH

Serdar Tütek



Geschäftsführer Serdar Plastik A.Ş.

Serdar Plastik A.Ş. Genel Müdürü



Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

Das Unternehmen Serdar Plastik A.Ş. wurde 1973 vom mittlerweile verstorbenen İlhami Tütek gegründet und ist heute in 13 verschiedenen Wirtschaftsbereichen tätig. Zu den wichtigsten gehören Weiße Ware, die Automobilindustrie und Thermotechnik, aber auch die Luftfahrt- und Weltraumindustrie. Heute hat die Serdar Plastik A.Ş. über 200 Kunden in 68 Ländern, für die wir Hochtechnologieprodukte entwerfen und fertigen.

Serdar Plastik betreibt im 1. organisierten Industriegebiet Ankara 4 Werke mit einer überdachten Gesamtfläche von 36.000 m². Ihre Fertigungskapazität und ihre Belegschaft von über 500 qualifizierten Mitarbeitern machen die Firma zu einem Branchenführer. Das Unternehmen, das sich totaler Qualität verschrieben hat, arbeitet beständig an seiner Weiterentwicklung und investiert dabei regelmäßig in neue Technologie. Zu den Auslandsniederlassungen gehören die Anfang 2019 im Bundesland Hessen, Deutschland, gegründete SERKO GmbH und die im April 2021 gegründete SERKO USA. Damit setzt das Unternehmen seinen Export von Hochtechnologiekomponenten fort. Etwa 50% unserer Fertigung werden in 68 Länder auf fünf Kontinenten exportiert, darunter nach China und Indien.

Seit über 20 Jahren entwickelt die Serdar Plastik A.Ş. ihre eigenen Forschungs- und Entwicklungsprojekte die bisher zu über 50 Patenten und Mustereintragungen geführt haben. Unsere Firma ist außerdem im Besitz mehrerer Marken, die in verschiedenen Branchen auftreten. Am bekanntesten sind SERKO (Beleuchtungskomponenten für Geländefahrzeuge), SERKOFLEX (Polymerfedern für die Matratzenbranche), SERKOMAGNET (polymere Magnete) und SERKOFLOW (Strömungskomponenten für die Kombi-/Thermotechnik-Branche).

Unser Unternehmen hat von einer ganzen Reihe von Firmen aus unterschiedlichen Branchen wichtige Auszeichnungen erhalten. Dazu gehören der Preis „Bester Zulieferer“ der Arçelik Gruppe (2000) und der Preis „Weltbester Zulieferer“ der Firma Robert Bosch (2011), mit dem der beste Zulieferer unter allen Bosch-Zulieferern weltweit ausgezeichnet wird. 2016 kam eine weitere Auszeichnung der Arçelik Gruppe dazu („Führende Innovationsfirma“)

Serdar Plastik verfolgt ein Managementverständnis, das charakterisiert ist durch Achtung der Menschenwürde, der Umwelt und der Natur, Gesetzestreue und technologische Stärke, um damit ihre Vision, eine Weltmarke zu werden, zu realisieren.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Die Pandemie war in unserem Land wie auch weltweit durch Ungewissheit gekennzeichnet. Die größte Herausforderung bestand für uns darin, die richtigen Maßnahmen zu ergreifen, um diese Ungewissheit zu lenken. Wir haben unsere Dynamik erhalten, indem wir unsere Arbeits- und Geschäftsmethoden vollständig geändert haben. Wir haben Maßnahme gegen Probleme entlang unserer Lieferkette ergriffen und konnten dadurch unsere Fertigung ohne Unterbrechungen fortsetzen.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

Wir haben immer großen Wert auf Investitionen in Technologie gelegt. Auch während der Pandemie haben wir zusammen mit unseren Kunden synchron an Ingenieursprojekten gearbeitet und ihnen die schnellstmöglichen und wirtschaftlichsten Lösungen geboten. Unser Unternehmen, das bereits für Satelliten und die Zivilluftfahrt Teile entwirft und fertigt, hat im Jahr 2020 unter Einsatz von Fertigungsmethoden der Hochtechnologie damit begonnen, auch für die Medizinbranche Teile herzustellen. Die Serdar Plastik A.Ş. ist stolz auf eine besondere Leistungen während der schwierigen Zeit, die wir und die Welt aufgrund der Pandemie durchgemacht haben. Unser F&E-Team hat in unermüdlicher Arbeit mit der Fertigung von Ventilgruppenteilen begonnen, die im ersten Projekt der Türkei für ein Beatmungsgerät eingesetzt werden. Die erste Partie haben wir kostenlos ausgeliefert. Im Jahr 2009 haben wir unter der Bezeichnung SPAS (Serdar Plastik Automation System) mit der Entwicklung von Modulen für künstliche Intelligenz begonnen, die wir mit der 2020 eingeführten SPAS+ deutlich weiterentwickeln wollen. Damit und mit unseren kontinuierlichen Produktivitätsgewinnen arbeiten wir stetig weiter daran, uns als unverzichtbarer Lösungsspartner unserer Kunden zu etablieren. Das Jahr 2020 war für Serdar Plastik ein Jahr des Wandels und der Einführung neuer Geschäftsmodelle.



Şirketiniz ve faaliyetleriniz ile ilgili bilgi alabilir miyiz?

1973 yılında rahmetli İlhami Tütek tarafından kurulmuş Serdar Plastik A.Ş., beyaz eşya, otomotiv ve termoteknik grubu başta olmak üzere, uzay ve havacılık sanayinin de içinde olduğu 13 ayrı sektörde, Dünya çapında 68 ülkede, 200 den fazla müşterisine, yüksek teknoloji komponentlerin tasarım ve üretimini yapmaktadır.

Serdar Plastik A.Ş., Ankara 1. Organize Sanayi Bölgesi'nde toplamda 36.000 m² kapalı üretim alanına sahip 4 fabrikası, 500 den fazla uzman çalışanı ile sektörünün lider kuruluşlarından biridir. Sürekli gelişim ve toplam kaliteden asla ödün vermeyen Serdar Plastik A.Ş., bir yandan teknolojik yatırımlara devam ederken, bir yandan da 2019 yılı başında Almanya'nın Hessen eyaletinde, SERKO GmbH'ı, 2021 yılı Nisan ayında SERKO USA 'yı kurarak, yüksek teknoloji komponentlerin ihracattaki ilerleyişine devam etmektedir. Çin ve Hindistan'da dahil olmak üzere 5 kıtada ve yaklaşık 68 ülkede ki global müşterilerimize üretimimizin yaklaşık %50'si ihraç edilmektedir.

Serdar Plastik A.Ş.'nin 20 yılı aşkın zamandır yürütmekte olduğu AR-GE projeleri sonucunda, 50'den fazla patent ve tescili bulunmaktadır. Ayrıca firmamızın farklı sektörlerde birçok markası bulunmaktadır. Bunlardan en çok bilinenleri SERKO (off-road araç sektöründe ki aydınlatma komponentleri), SERKOFLEX (yatac sektöründeki polimer yay gruplar), SERKOMAGNET (polimer miknatıslar), SERKOFLOW (kombi-termoteknik sektöründe akışkan komponentleri) olarak sayılabilir.

Serdar Plastik değişik sektörlerde faaliyet gösteren birçok firmadan çok önemli ödüller almıştır. 2000 yılında Arçelik grubundan alınan “Yılın Yardımcı Sanayisi” ödülü, 2011 yılında Robert Bosch firmasının tüm sektörlerde ki fabrikalarına üretim yapan, tüm yardımcı sanayileri içinde kendi sektöründe “Dünyanın En İyi Yan Sanayisi” ödülü. 2016 Yılında yine Arçelik Grubundan aldığı “İnovasyona Öncülük Eden Firma” ödülü bu ödüllerden bazılarıdır.

Serdar Plastik, her geçen gün artan teknolojik gücü, insana verdiği değer, çevreye, doğaya, kanunlara saygılı etkin yönetim anlayışı ile dünya çapında bir marka olmak vizyonu ile çalışmalarına devam etmektedir.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Pandemi süreci tüm Dünya'da olduğu gibi ülkemizde de belirsizliğin hakim olduğu bir süreçti. En çok zorlandığımız konu belirsizliği doğru yönetebilmek için gerekli aksiyonları almak oldu. Çalışma ve iş yapış yöntemlerimizi tamamen değiştirerek, dinamiklerimizi korumaya çalıştık. Tedarik zinciri konusunda yaşanan sorunlara karşı önlemler alarak, üretimimizi kesintisiz devam ettirdik.

Pazarda rekabet avantajı elde edebilmek için neler yaptınız?

Kuruluşundan itibaren, teknoloji yatırımlarına hiç ara vermeyen şirketimiz pandemi döneminde de müşterileri ile birlikte eş zamanlı mühendislik çalışmaları yaparak, müşterilerine en ekonomik ve en hızlı çözümleri sunmuştur.

Uydulara, sivil havacılığın özel jetlerine de parça tasarımı ve üretimi yapan Serdar Plastik 2020 yılı içerisinde, ileri üretim teknolojisi ile medikal sektöre parça üretmeye başlamıştır. Serdar Plastik A.Ş., ülkemizde ve dünya genelinde yaşanmakta olan pandemi nedeniyle geçirdiğimiz bu zor günlerde gurur verici bir adım atmıştır. AR-GE ekibi gece gündüz çalışarak, Türkiye'nin ilk solunum cihazı projesinde, valf grubunun parçasını üretmeye başlamış, ilk partiyi bila bedel teslim etmiştir. Ayrıca 2009 yılında SPAS (Serdar Plastik Automation System) ile başlayan ve 2020 yılında SPAS+ ile çok daha ileriye taşımayı hedeflenen süreçlerde ki yapay zeka modülleri ve her geçen gün geliştirilen verimlilik kazançları ile müşterilerine vazgeçilmez iş ortağı olmaya yolunda emin adımlarla ilerlemeye devam edilmektedir. 2020 yılı Serdar Plastik için bir değişim ve yeni iş modellerinin benimsendiği bir yıl olmuştur.

Siemens Healthineers

Enis Sonemel



Geschäftsführer Siemens Healthineers Türkiye

Siemens Healthineers Türkiye Genel Müdürü



Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

Wir von Siemens Healthineers bieten eine breite Palette von Dienstleistungen an, von bildgebenden Diagnoseverfahren (Radiologie) bis Laborleistungen, von fortschrittlichen Behandlungsmethoden bis zu Aftersale-Kundendienst und Wartung. Jeden Tag nutzen weltweit etwa fünf Millionen Patienten unsere innovativen Technologien und Dienstleistungen, seien es radiologische Aufnahmen für Diagnose und Behandlung, Laboranalysen oder Leistungen zur Molekularmedizin. Mit einer internationalen Erfahrung von über 120 Jahren, mehr als 54.000 Mitarbeitern in über 70 Ländern und einem Bestand von mehr als 20.000 Patenten und Gebrauchsmustern sind wir ein führendes Technologieunternehmen, das die Gesundheitsleistungen der Zukunft gestaltet.

Vor kurzem haben wir die Firma Varian Medical Systems übernommen und unserem Unternehmen damit ein neues Geschäftssegment hinzugefügt. Mit dieser Firmenverschmelzung haben wir jetzt das umfangreichste Portfolio in der Medizintechnologiebranche. Varian entwickelt innovative Lösungen in der Krebsbehandlung und hierbei insbesondere in den Bereichen Software und Bestrahlungs-onkologie. Siemens Healthineers Türkiye unterstützt die Gesundheitsbranche unseres Landes dabei mit einem jungen und dynamischen Team von 600 Personen. In der Türkei nutzen täglich 250.000 Menschen unsere radiologischen Geräte und Labortests. Unser Ziel ist, diese Zahl bis zum Jahr 2023 auf 300.000 zu erhöhen. Wir von Siemens Healthineers Türkiye haben bis heute jedes zweite MR-Geräte sowie jedes dritte BT- und jedes dritte Angiographiegerät unseres Landes eingerichtet. Auf dem Gebiet bildgebender Diagnoseverfahren sind wir seit über 10 Jahren führend in der Türkei.

Was war für Sie die größte Herausforderung während der Pandemie?

Unsere höchste Priorität während der Pandemie war der Gesundheitsschutz unserer Mitarbeiter. Von kritischer Wichtigkeit war außerdem die Sicherstellung der Fortsetzung unserer Geschäftstätigkeiten, um so mit immer neuen Lösungen für immer mehr Menschen Leistungen erbringen zu können. Bereits als die ersten Fälle in der Türkei auftraten, sind wir in sehr kurzer Zeit zu einem Fernarbeitsmodell übergegangen und haben unsere Außendienstarbeiten ausgesetzt.

Da die Außendienstarbeit einen sehr wichtigen Platz in unseren Tätigkeiten einnimmt, mussten wir uns sehr rasch an eine ganze Reihe von Änderungen anpassen. Entscheidend war, angesichts der herrschenden Einschränkungen neue Lösungen für die auftretenden Probleme zu finden und ohne Kompromisse bei Sicherheit und Qualität unsere Leistungen für die Gesundheitsbranche fortzusetzen. Trotz aller Schwierigkeiten in der Zeit haben wir mit großem Einsatz weitergearbeitet.

Was haben Sie getan, um auf dem Markt einen Wettbewerbsvorteil zu erlangen?

Von Beginn der Covid-19-Pandemie an haben wir von Siemens Healthineers Türkiye fortschrittliche Lösungen für die beste Behandlung von Patienten angeboten und mit aller Kraft den Gesundheitssektor unterstützt. Schon vor Jahren haben wir uns eine digitale Vision zu eigen gemacht, die uns dabei half, in kurzer Zeit Antworten auf die durch die Pandemie verursachten Probleme zu entwickeln. So haben wir uns sehr schnell an die Fernarbeit angepasst und unter extensiver Nutzung der Möglichkeiten digitaler Technologien Online-Sitzungen und -Schulung durchgeführt und virtuelle Werksbesichtigungen organisiert, um so jederzeit den Anforderungen unserer Kunden zu genügen.

Wir haben es so geschafft, die Laborsysteme von einigen der führenden Krankenhäuser unseres Landes per Fernzugriff einzurichten. Weiter haben wir unsere SARS-CoV-2 Antigen- und Antikörpertests auf den Markt gebracht. Es ist uns gelungen, viele Prozesse, wie z.B. die Logistik, die sich nur sehr schwer aus der Ferne lenken lassen, in kurzer Zeit den herrschenden Bedingungen anzupassen. So haben wir z.B. 65% der Anforderungen aus dem Feld über Fernverbindungen erfüllt und damit die kontinuierliche Betriebsbereitschaft von Geräten sichergestellt. In der Zeit haben wir in der Türkei unseren Lagerbestand an Ersatzteilen für Geräte aufgestockt und durch die rasche Entwicklung von Lösungen die Anforderungen unserer Kunden an schneller Diagnose und schnellen Lösungen mit Erfolg erfüllt. Während der Pandemie haben wir außerdem spezielle finanzielle Lösungen angeboten und unsere Kunden damit bei Finanzierungsproblemen unterstützt, die in der Zeit aufgrund von Einschränkungen eingetreten waren.

Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?



Siemens Healthineers olarak diagnostik görüntülemenin laboratuvar hizmetlerine, ileri tedavilerden satış sonrası servis ve bakıma kadar çok geniş bir yelpazede hizmet veriyoruz. Dünya çapında her gün yaklaşık 5 milyon hasta teşhis ve tedavi amaçlı görüntüleme, laboratuvar teşhis ve moleküler tıp odaklı dijital sağlık ve kurumsal hizmetler alanlarında yenilikçi teknolojilerimizden ve hizmetlerimizden yararlanıyor. 120 yılı aşkın global tecrübemiz, 70'ten fazla ülkede 54 binden fazla çalışanımız ve 20 binin üzerinde faydalı model ve patentimizle lider bir tıbbi teknoloji şirketi olarak sağlık hizmetlerinin geleceğini şekillendiriyoruz.

Bununla birlikte kısa bir süre önce Varian Medical Systems'i bünyemize katarak şirketimize yeni bir iş segmenti daha ekledik ve bu birleşme sonucu medikal teknoloji sektörünün en kapsamlı portföyüne sahip olduk. Varian, özellikle radyasyon onkolojisi ve ilişkili yazılımlar alanında olmak üzere, kanser bakımında inovatif çözümler sağlıyor. Varian ile güçlerimizi birleştirmemiz, kanserle mücadeleye yönelik çalışmalarımızdan dünya genelindeki insanların yararlanmasını sağlamak ve Siemens Healthineers olarak küresel sağlık hizmetlerini güçlendirmek için gerçekleştirdiğimiz çalışmalara önemli bir katkıda bulunacak.

Siemens Healthineers Türkiye olarak da yaklaşık 600 kişilik genç ve dinamik ekibimizle sağlık sektörüne hizmet veriyoruz. Türkiye'de her gün 250 bin kişi, tıbbi görüntüleme ekipmanlarımız ve laboratuvar testlerimizden faydalanıyor. Hedefimiz, 2023'te bu sayıyı 300 bine çıkarmak. Halihazırda, ülkemizdeki her 2 MR'dan biri, her 3 BT'den biri ve her 3 anjiyografi cihazından biri Siemens Healthineers Türkiye tarafından kurulmuş bulunuyor. Görüntüleme alanında Türkiye'de 10 yılı aşkın süredir pazara öncülük eden bir şirkettiz.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Pandemi sürecinde en büyük önceliğimiz çalışanlarımızın sağlığını korumak ve kritik önemi daha da artan çözümlerimizin daha fazla insana hizmet verebilmesini sağlamak için iş sürekliliğimizi sağlamak oldu. Bu kapsamda Türkiye'de ilk vakanın görüldüğü günlerde, çok kısa bir sürede uzaktan çalışma modeline geçtik ve saha ziyaretlerini durdurduk. Faaliyetlerimizde saha çalışmalarının büyük bir yeri olduğu için bu konuda birçok değişikliğe hızlı bir şekilde adapte olmamız gerekti. Kısıtlamalara bağlı olarak sorunlar karşısında farklı çözümler bulmak, sağlık sektörüne güvenlik ve kaliteden ödün vermeden hizmet sunmaya devam etmek çok önemliydi. O dönemdeki zorlu şartlara rağmen özveriyle çalışmaya devam ettik.

Pandemi sürecinde karşılaştığınız en büyük zorluk neydi?

Siemens Healthineers Türkiye olarak COVID-19 pandemisinin başlangıcından bu yana hastalara en iyi tedavinin sunulmasını sağlayacak gelişmiş çözümlerimizi sunarak tüm gücümüzle sağlık sektörüne destek olmaya devam ettik.

Uzun yıllardır benimsediğimiz dijitalleşme vizyonumuz ile pandemi sürecinde karşılaştığımız sorunlar karşısında kısa sürede cevaplar ürettik. Şirket içinde hızlı bir şekilde uzaktan çalışmaya adapte olurken dijital teknolojilerin sunduğu imkanlardan en üst düzeyde faydalanarak online toplantı ve eğitimler, sanal fabrika ziyaretleri gibi uygulamalarla ihtiyaç duydukları her an müşterilerimizin yanında olmaya devam ettik.

Türkiye'nin önde gelen bazı hastanelerinin laboratuvar sistemlerini uzaktan erişimle kurmayı başardık. Bunun yanı sıra SARS-CoV-2 antijen ve antikör testlerimizi pazara erişimini sağladık. Lojistik gibi uzaktan yürütülmesi güç olan pek çok süreci, çok kısa zamanda şartlara uygun şekilde yönetebildik. Örneğin, sahadan gelen taleplerin yüzde 65'ini uzaktan bağlantı yoluyla karşılayarak cihazların sürekli çalışır olmasını sağladık. Bu süreçte özellikle cihazların yedek parçaları için Türkiye stoklarımızı artırıp hızlı çözüm üretmek müşterilerimizin hızlı teşhis ve çözüm talebini başarıyla karşıladık. Pandemi döneminde özel finansal çözümler de sunarak müşterilerimize o dönemde kısıtlamalardan kaynaklanan finansal sorunları için destek sağladık.

Toptaş Group

Serdar Toptaş



Vorstandsvorsitzender und CEO Toptaş Group

Toptaş Group Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO



🇩🇪 Welche Tätigkeiten betreibt Ihr Unternehmen?

Das Jahr 2020 war geprägt von der Covid-19-Pandemie, die kein Land der Erde verschont hat. Ihre Auswirkungen insbesondere auf den Welthandel waren enorm. Im Jahr 2021 bot sich die erste Gelegenheit, den erlittenen Schaden zu beheben, weshalb dem Jahr eine besondere Bedeutung zukam. Nachdem wir uns, wie andere Unternehmen auch, im Jahr 2020 auf den Erhalt unseres Geschäftsvolumens und unseres Marktanteils konzentriert hatten, haben wir für das Jahr 2021 einen Geschäftsplan mit Schwerpunkt auf Wachstum, Zugang zu neuen Märkten und Diversifizierung unserer Beteiligungen aufgestellt. Auf der Grundlage dieser perspektivischen Ausrichtung lassen sich unsere Investitionen und Geschäftstätigkeiten in den ersten sechs Monaten des neuen Jahres wie folgt zusammenfassen:

Handel: - Über unsere neu eingerichteten Online-Netzwerkplattformen haben wir unser Vertriebsnetz für Ersatzteile auf weitere Einsatzfelder ausgedehnt.
- Wir haben durch die Aufnahme von Geschäftsbeziehungen mit neuen Firmen in verschiedenen Ländern unser Auslandsportfolio erheblich ausgeweitet.
- Vorarbeiten zur Herstellung in der Türkei von Produkten, bei denen wir bezüglich Verkauf und Vertrieb über umfangreiche Erfahrungen verfügen, befinden sich mittlerweile in der Endphase. - Im ersten Halbjahr 2021 ist es uns trotz aller Widrigkeiten der Pandemie gelungen, unseren Umsatz im Vergleich zum Vorjahr erheblich zu steigern.

Bauleistungen: - Unsere Wohnungsbauprojekte für gehobene Ansprüche¹ in Bodrum und Çeşme befinden sich in der Abschlussphase. Außerdem ist geplant, ein Einkaufszentrum in Istanbul, das Bestandteil unseres Portfolios ist und zu dem wir zusammen mit unseren Partnern im vergangenen Jahr eine Machbarkeitsstudie durchgeführt haben, in diesem Jahr fertigzustellen.

Tourismus: - In der Tourismussaison 2021 haben wir unsere Dienstleistungen in den Bereichen Transfer und Unterbringung ausgeweitet und mit der Umsetzung von Investitionsprojekten insbesondere in den Bereichen Gesundheits- und Alternativtourismus begonnen.

Anbau organischer und medizinischer Pflanzen/Medizintourismus: Während wir einerseits unsere laufenden Projekte fortsetzen, haben wir wichtige Fortschritte bei der Diversifizierung und Schaffung von Möglichkeiten für den Anbau von medizinischen Pflanzen erzielt.

Beratungs- und Prüfungsleistungen:

- Zum Zwecke der Diversifizierung unserer Investitionen haben wir uns als Lösungspartner einem erfahrenen Unternehmen angeschlossen, das auf dem Gebiet Beratungs- und Prüfungsleistungen tätig ist.

Sicherheitsdienstleistungen: - Über die zu unserer Gruppe gehörende Sicherheitsfirma bieten wir weiterhin Dienstleistungen in den Bereichen Schulungen für private Sicherheitsdienste, physische Sicherheit, Organisations-sicherheit sowie Sicherheitstechnologien für Betriebe und Privatwohnungen.

🇹🇷 Şirketinizin faaliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?

2020 yılında, tüm dünyayı kasıp kavuran pandeminin dünyaya, özellikle de dünya ticaretine vermiş olduğu hasarın tamiri için ilk fırsat olması nedeniyle 2021 ciddi manada önem arz ediyordu. Bu gerçeğin bilincinde olarak tüm dünyada olduğu gibi firmamız da sahip olduğu iş hacimlerini ve pazarlarını koruma üzerine odaklandığı 2020 yılını takiben, 2021 de büyümeye, yeni pazarlara ulaşmaya ve iştiraklerini çeşitlendirmeye odaklanan bir iş planı üzerine odaklanmıştır. Bu perspektif doğrultusunda faaliyet gösterdiğimiz alanlarda 2021 yılının ilk altı ayındaki faaliyet ve yatırımlarımızı şöyle sıralayabiliriz.

Ticaret:

- Yedek parça satış ağıımızı yeni açtığımız on-line network platform üzerinden daha geniş bir alana yaydık.

- Yurt dışı portföyümüzü farklı ülkelerde ve yeni firmalarla iş bağlantıları kurmak suretiyle önemli ölçüde genişlettik. -Satış ve dağıtımında uzman olduğumuz ürünlerin Türkiye'de üretim imkanları üzerindeki çalışmalarımızı son aşamaya getirdik

- 2021 yılının ilk altı ayında, pandeminin tüm olumsuzluklarına rağmen, satışlarımızı bir önceki yıla oranla ciddi miktarda artırdık.

İnşaat:

- Bodrum ve Çeşme deki rezidans projelerimizin son aşamalarına geldik. Ayrıca İstanbul'da, ortaklarımızla bir önceki yıldan fizibilitesini yaptığımız, portföyümüzde bulunan, AVM projesinin bu yıl içinde son aşamalarını da tamamlamayı planlamaktayız.

Turizm:

- 2021 turizm sezonunda konaklama ve transfer alanlarındaki hizmetlerimizi genişletirken, başta sağlık turizmi olmak üzere, alternatif turizm alanlarındaki yatırım imkanları üzerine projeleri uygulamaya aldık.

Organik/Medikal Turizm:

- Hali hazırdaki projelerimizi devam ettirirken, özellikle medikal çeşitlendirilmesi ve üretilmesi hususunda ciddi aşama kaydettik. Ayrıca, yine bu alanlarda kullanılmak üzere yeni tarımsal arazilerini portföyümüze katmaya devam ettik.

Denetim ve Danışmanlık:

- Yatırım alanlarımızı çeşitlendirmek amacı ile denetim ve danışmanlık hizmeti veren, sektöründe deneyimli bir kuruluş ile çözüm ortağı olduk.

Güvenlik Hizmetleri:

- Bünyemizde bulunan güvenlik şirketi üzerinden; özel güvenlik eğitimi, fiziki güvenlik, organizasyon güvenliği, ev ve işyeri koruma teknolojileri hizmetleri vermeye devam ettik.





Arbeitsgruppen

Çalışma Grupları

Vorstellung der AHK Türkei Arbeitsgruppen

AHK Türkiye Çalışma Grupları Tanıtım

Seit 2011 bildet die AHK Türkei für ihre Mitglieder in verschiedenen Wirtschaftsbranchen Arbeitsgruppen. In diesen Arbeitsgruppen werden die Probleme der einzelnen Sektoren zusammen mit ihren Lösungsvorschlägen in einem sog. Positionspapier festgehalten und den Entscheidungsträgern auf höchster Ebene zur Kenntnis gebracht. Ziel ist es, ein Bewusstsein zu schaffen und mögliche Lösungen anzustoßen. Diese Arbeiten sind langfristig ausgelegt und sofortige Ergebnisse nicht zu erwarten, jedoch fördern sie das Ansehen der Kammer bei ihren Mitgliedern wie auch in Regierungskreisen sehr.

Auch im Jahr 2020, während der weltweiten Pandemie, haben die Mitglieder in den Arbeitsgruppen fleißig mitgewirkt. Ein gesondertes Positionspapier im Bereich Gesundheit wurde angefertigt und dem Gesundheitsministerium zur Kenntnisnahme und Unterstützung eingebracht. Die Termine aller Arbeitsgruppen mit den Ministerien und öffentlichen Ämtern wurden online weitergeführt, sofern es der Corona-Alltag ermöglicht hat.

Arbeitsgruppen der AHK Türkei 2020:

- Automobil
- Banken & Finanzen
- Einzelhandel
- Energie
- Digitaler Wandel
- Frau im Berufsleben
- Gesundheit und Logistik

AHK Türkiye, 2011'den beri üyeleri için, çeşitli ekonomik sektörlerde çalışma grupları oluşturuyor. Bu çalışma gruplarında, münferit sektörlerin sorunları, söz konusu sektörlerin çözüm önerileriyle birlikte, bir pozisyon belgesi (görüş belgesi) halinde saklanmakta ve en üst düzeydeki karar alıcılara sunulmaktadır. Hedef, bu konuda bir bilinç oluşturmak ve olası çözümlerin ardına düşmektir. Bu çalışmalar, uzun vadeli olarak tasarlandı ve hemen sonuç alınması beklenmiyor; ancak, üyelerinin ve aynı zamanda hükümet çevrelerinin gözünde odanın itibarını önemli ölçüde artırıyor.

Bu yıl, yani 2020'de de dünya çapındaki küresel salgın devam ederken, çalışma gruplarındaki üyeler verimli bir şekilde katkıda bulundu. Sağlık alanında ayrı bir pozisyon belgesi hazırlandı ve bunu tanıtmak ve destek almak amacıyla Sağlık Bakanlığı'na sunuldu. Tüm çalışma gruplarının bakanlıklar ve resmi kamu kuruluşlarıyla olan randevuları, korona virüsünün günlük hayatı mümkün kıldığı ölçüde çevrimiçi olarak sürdürüldü.

AHK Türkiye 2020 çalışma grupları:

- Otomotiv
- Bankacılık ve Finans
- Perakende
- Enerji
- Dijital Dönüşüm
- Kadın ve Meslek
- Sağlık ve Lojistik

Mitglieder der Arbeitsgruppen

Çalışma Grubu Üyeleri





Workshops

Workshoplar

Workshops

Workshoplar

Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer organisiert für ihre Mitglieder kostenlose Workshops. Dabei achten wir auf höchste Aktualität der Themen und deren interessante Präsentation.

Als Redner verpflichten wir Experten des jeweiligen Themengebietes, um unsere Mitglieder umfassend zu informieren und um zufriedenstellende Antworten auf ihre Fragen und praktische Lösungen für ihre Probleme zu finden. Teilnehmer haben Gelegenheiten zur Diskussion und zum Austausch von Meinungen und Erfahrungen. Wir wollen damit nicht nur erreichen, dass unsere Mitglieder stets auf dem neuesten Stand sind, sondern vor allem die dabei entstehenden Netzwerke stärken und die Kommunikation zwischen unseren Mitglieder fördern.

2020 haben wir insgesamt 49 Workshops mit 3.100 Teilnehmern veranstaltet. Drei der physischen Veranstaltungen, die wir vor dem Ausbruch der Pandemie durchgeführt haben, fanden außerhalb Istanbuls statt (EBSO-Izmir, TOBB-Ankara, ANFAŞ Fuarçılık-Antalya); während der Pandemie haben wir die Workshops als Online-Veranstaltungen ins Internet verlagert. Zusammen mit anderen EU-Handelskammern haben wir unter Beteiligung auch deren Mitglieder den Chamber's Corner Online Workshop und unter der Führung unserer Arbeitsgruppe Banken die Workshop-Serie AG Banken umgesetzt. Die im Verlauf der Workshops 2020 behandelten Themen fallen in die folgenden Kategorien: Finanzen, Personalwesen, IT, Recht, Steuern, Vermarktung, Junge Unternehmer, Zollwesen, Lieferkettenmanagement, Logistik, Risikomanagement, Workshop-Serie AG Banken und Digitales Marketing

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası olarak üyelerimiz için ücretsiz workshoplar organize ediyoruz. Konuları, güncel ve üyelerimizin ilgisini çekecek başlıklara göre planlıyoruz. Workshoplarımızda, güncel konularda uzman konuşmacılarımızla çalışma yaparak, üyelerimizi bilgilendiriyor ve onların sorunlarına çözüm, sorularına cevap bulmaya çalışıyoruz. Ayrıca katılımcılar birlikte tartışarak deneyimlerini paylaşıyor birbirlerini bilgilendirebiliyorlar. Hedefimiz üye - rimizin güncel kalmasına destek olmak ve en önemlisi oluşturduğumuz bu güzel networkleri pekiştirmek ve de paylaşımları arttırmak. 2020 yılında 3.100 kişinin katılımıyla toplam 49 workshop gerçekleştirdik.

Pandemi öncesi fiziksel olarak gerçekleştirdiğimiz workshop larımızın üçünü İstanbul dışında (EBSO-İzmir, TOBB-Ankara, ANFAŞ Fuarçılık-Antalya) pandemide de workshoplarımızı online olarak organize ettik. Diğer AB Ticaret Odaları ve üyelerinin katılımıyla Chamber's Corner Online Workshop, Bankacılık Çalışma Grubumuzun yönetimiyle Bankacılık Çalışma Grubu Workshop Serisi düzenlendi. 2020 workshop kategorilerimiz şu şekildeydi: Finans, İnsan Kaynakları, IT, Hukuk, Vergi, Pazarlama, Genç Girişimciler, Gümrük, Tedarik Zinciri Yönetimi, Lojistik, Risk Yönetimi, Bankacılık Çalışma Grubu Workshop Serisi, Dijital Pazarlama.

Keynote Speakers | Konuşmacılar





AHK Türkiyei Veranstaltungen

AHK Türkiye Etkinlikleri

Traditioneller Neujahrsball der deutsch-türkischen Wirtschaft

18.01.2020

Unter der Schirmherrschaft des deutschen Konsulats veranstaltete die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer am Abend des 18. Januar 2020 im Pera Palace ihren 9. traditionellen Neujahrsball. Die Veranstaltung brachte Top-Manager deutscher und türkischer Unternehmen für eine unterhaltsame und stimmungsvolle Nacht zusammen. Hauptpartner des Balles war die Firma Mengerler. Unterstützt wurde der Event von den Unternehmen Pharmavision, CBF Tekstil, Rheinmetall, Zeiss, SAP, Köksal Avukatlık, NRW Invest, Aerzen, Gems Schindhelm, Wilo, Jungheinrich, Trumpf, Lufthansa, Çiğdemtekin Çakırca Aracı Hukuk Ofisi, YSS Conculting, C.F. Maier, Sertrans Logistics, Cushman & Wakefield und Kromaş. Unter den geschätzten Gästen des Balls fanden sich die stellvertretende Vorstandsvorsitzende der Demsa Gruppe, Demet Sabancı, das Vorstandsmitglied des Unternehmens Mengerler, Hayrettin Karaboğa, und der Präsident der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer, Dr. Markus C. Slevogt. Veranstaltungsort der als „Maskenball“ konzipierten Nacht war der Pera Palace, dessen Räumlichkeiten eine gediegene Ballatmosphäre ausstrahlen. Dekor und Unterhaltungsprogramm waren vom Barock inspiriert, dem die Gäste sich in ihrer Kleidung anpassten. Im Stil der Zeit gekleidete Tänzer empfingen die Gäste und eine Opernsängerin unterhielt sie während des einleitenden Dinners mit Arien. Nach dem Essen wurde zum Tanz aufgefordert, der von Bühnenvorfürungen unterbrochen wurde, die den Gästen eine unvergessliche Nacht bescherten.



Alman-Türk Ekonomisinin Geleneksel Yeni Yıl Balosu

18.01.2020

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası, Alman Konsolosluk'u'nun himayesi altında düzenlenen 9. geleneksel Yeni Yıl Balosu, 18 Ocak 2020 akşamı Pera Palace'da gerçekleşti. Alman ve Türk şirketlerin üst düzey yöneticileri bir araya gelerek keyifli bir gece geçirdi. Balonun ana partneri olarak Mengerler şirketini ağırladık. Pharmavision, CBF Tekstil, Rheinmetall, Zeiss, SAP, Köksal Avukatlık, NRW Invest, Aerzen, Gems Schindhelm, Wilo, Jungheinrich, Trumpf, Lufthansa, Çiğdemtekin Çakırca Aracı Hukuk Ofisi, YSS Conculting, C.F. Maier, Sertrans Logistics, Cushman & Wakefield ve Kromaş firmaları etkinlik destekçisi olarak yer aldı. Balo, Demsa Group Yönetim Kurulu Başkan Vekili Demet Sabancı, Mengerler Yönetim Kurulu Üyesi Hayrettin Karaboğa ve Alman Türk Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı Dr. Markus C. Slevogt, gibi değerli konukları ağırladı. Gece "Maskeli Balo" konsepti ile hazırlanmış olup mekan olarak balonun ruhunu yansıtan Pera Palas'ta gerçekleşti. Barok dekorumuz ve showlarımız dönemi yansıtırken davetliler de temaya uygun giyimleriyle geceye renk kattı. Barok kostümlü dansçılarımız misafirleri karşılarken, gecenin başlangıcına opera ses sanatçımız aryalari ile yemeğe eşlik etti. Yemek sonrasında yapılan açılış vals ve gece boyunca aralıklarla sahne alan dansçılarımız göz dolduran performansları ile davetlilere eşsiz bir gece yaşattı.



Bundeskanzlerin trifft Deutsch-Türkische Wirtschaft

21.01.2020

 Bundeskanzlerin Merkel war am 24.01.20 zu Gast bei der AHK Türkei zu einem Business-Frühstück. Sie wurde von AHK Türkei Präsident Dr. Markus C. Slevogt und AHK Türkei Geschäftsführer Dr. Thilo Pahl empfangen. Eine Stunde hat sich die Bundeskanzlerin in einem kleinen Kreis mit deutschen und türkischen Unternehmen über die aktuelle wirtschaftliche Lage in der Türkei ausgetauscht. Insbesondere die Themen Zollunion und Förderung der beruflichen Bildung wurden diskutiert. Dieses hochrangige Treffen unterstreicht die Bedeutung der AHK Türkei als erste Anlaufstelle für die deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen.



Alman Başbakan Türk-Alman iş dünyası ile buluştu

21.01.2020

 Almanya Başbakanı Angela Merkel 24.01.2020 günü AHK Türkiye'nin düzenlediği bir iş kahvaltısına misafir oldu. Kendisini AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt ve AHK Türkiye Genel Sekreteri ve Yönetim Kurulu Üyesi Dr. Thilo Pahl karşıladı. Almanya Başbakanı, Alman ve Türk şirketlerini temsil eden küçük bir grup ile bir saatlik bir bilgi alışverişinde bulundu. Görüşmede özellikle gümrük birliği ve mesleki eğitimin geliştirilmesi konuları tartışıldı. Bu üst düzey buluşma ile AHK Türkiye'nin Alman-Türk ekonomik ilişkileri konusunda referans kurum olma özelliği vurgulanmış oldu.



Die wirtschaftlichen Auswirkungen des Coronavirus

Koronavirüsün Ekonomik Tablosu

21.04.2020

Am 21. April 2020 haben wir auf der Grundlage von Beiträgen geschätzter Redner das Thema „Wirtschaftliche Auswirkungen des Coronavirus“ behandelt und in diesem Zusammenhang die bei Unternehmen aufgetretenen Probleme, wichtige ergriffene Maßnahmen und eingeführte Verfahren diskutiert. Den Einführungsvortrag hielt der Präsident der AHK Türkei, Dr. Markus C. Slevogt; moderiert wurde die Veranstaltung vom Geschäftsführer der Kammer, Dr. Thilo Pahl. Für unseren Online-Event konnten wir die folgenden Personen gewinnen: Enis Sonemel, Geschäftsführer von Siemens Healthineers Turkey, Serdar Tütek, CEO der Serko GmbH, Serdar Toptaş, CEO der Toptaş Group, Özgür İncekara, CEO von İncekaralar und Gonca Yılmaz Batur, stellvertretende Handelsministerin der Republik Türkei.

21 Nisan 2020 tarihinde koronavirüsün ekonomik tablosu'nu değerli konuşmacılarımızla ele aldık ve bununla ilgili ticari şirketler için protokoller, önemli tedbirler ve yaşanan problemleri görüştük. Açılış konuşmasını AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt üstlenirken, etkinliğin moderatörlüğünü de AHK Türkiye Genel Sekreteri Dr. Thilo Pahl yaptı. Dijital etkinliğimize Enis Sonemel, Siemens Healthineers Turkey Genel Müdürü, Serdar Tütek, Serko GmbH CEO'su, Serdar Toptaş, Toptaş Group CEO, Özgür İncekara, İncekaralar CEO ve Gonca Yılmaz Batur, T.C. Ticaret Bakan Yardımcısı, katılım sağladı.

**CORONAVIRUS
ECONOMIC LANDSCAPE**
KORONAVİRÜSÜN EKONOMİK
TABLOSU ONLINE

21.04.2020 // 10:30 - 11:30

Wissenschaftliche Informationen zum Coronavirus

Informatives Webinar zum Coronavirus I

Koronavirüse Bilimsel Yaklaşım

Koronavirüs Hakkında Bilgilendirme Amaçlı Webinar I

25. & 28.05.2020

Das Webinar "Wissenschaftliche Informationen zum Coronavirus" mit den Themenschwerpunkten Verlauf der Verbreitung des Virus, Krankheitsverlauf und Sterblichkeit und die Maßnahmen des deutschen Gesundheitssystems wurde von Prof. Dr. Hortense Slevogt, Professorin für Immunologie, kostenlos für unsere Mitglieder veranstaltet. Im Webinar antwortete Prof. Dr. H. Slevogt auf die Frage, ob wärmere Außentemperaturen das Virus unschädlich machen würden, wie folgt: "Das Virus überlebt Temperaturen von bis zu 56 °C und breitet sich auch in warmen Ländern wie Brasilien aus. Leider ist nicht zu erwarten, dass es mit steigenden Temperaturen einfach abstirbt."

Koronavirüsün yayılımı, seyri ve ölüm oranı, Alman sağlık sisteminin önlemlerinin konuşulduğu "Koronavirüse Bilimsel Yaklaşım" semineri Alman İmmünoloji Uzmanı Prof. Dr. Hortense Slevogt eşliğinde üyelerimize ücretsiz olarak online webinar olarak gerçekleştirildi. Prof. Dr. Hortense Slevogt kendisine online seminerde yönlendirilen "virüsün havalar ısınınca etkisini kaybetme ihtimali var mı?" sorusuna "virüs 56 dereceye kadar yaşıyor. Brezilya gibi sıcak iklimlerde de yayıldığı görüldü. Yani havaların ısınmasının virüsün yok olmasında maalesef bir etkisi yok", diye yanıt verdi.

COVID- 19: Aktuelle Strategien zur Diagnostik und Therapie

Informatives Webinar zum Coronavirus II

Covid-19: Teşhis ve Tedavi için Güncel Stratejiler

Koronavirüs Hakkında Bilgilendirme Amaçlı Webinar II

Prof. Dr. H. Slevogt und Dr. Turhan Keleş haben über Covid-19 aufgeklärt: Das Online-Seminar, das aktuelle Strategien zu Diagnose und Behandlung aufzeigte, wurde von den Mitgliedern der AHK Türkei mit großem Interesse verfolgt.

Prof. Dr. H. Slevogt ve Dr. Turhan Keleş eğitmenliğinde COVID-19: Teşhis ve Tedavi İçin Güncel Stratejilerin gündeme getirildiği dijital seminer AHK Türkiye üyeleri tarafından yoğun ilgi gördü.



Prof. Dr. Hortense Slevogt
Professorin für Immunologie
Immunoloji Uzmanı

Konferenz der Präsidenten bilateraler EU-Kammern

Videokonferenz mit dem Handelsministerium der Republik Türkei zum Thema „Zollunion 2.0“

AB İkili Oda Başkanları Konferansı

03.06.2020

Unter Führung der AHK Türkei wurde am 3. Juni 2020 eine Online-Konferenz veranstaltet, an der die Präsidenten bilateraler EU-Kammern in der Türkei und Vertreter des Handelsministeriums des Landes teilnahmen. Im Verlauf der Veranstaltung gab Handelsministerin Ruhsar Pekcan Folgendes zur Zollunion zu Protokoll: „Die Covid-19-Krise stellt die Welt vor eine große Herausforderung, doch zugleich ist sie für die Türkei und Deutschland eine Chance. Die Lieferketten müssen neu strukturiert und Abläufe in Echtzeit neu definiert werden. In diesem Zusammenhang ist es notwendig, die Zollunion auf ein höheres Niveau anzuheben. Wir begrüßen die Unterstützung, die die bilateralen EU-Handelskammern und der TOBB zur diesbezüglichen EU-Türkei-Initiative geleistet haben, mit der die Erfüllung der Anforderungen des 21. Jahrhunderts und die Überwindung dieser Krise angestrebt wird.“ In seinem Beitrag sagte der Präsident der AHK Türkei, Dr. Markus C. Slevogt: „Die bilateralen EU-Handelskammern vertreten in der Türkei die größten Wirtschaftsnationen Europas, Tausende Unternehmen und Hunderttausende Arbeitnehmer. Angesichts der intensiven wirtschaftlichen Zusammenarbeit, der starken Verflechtung und des umfangreichen Knowhows unterstützt die AHK Türkei nachdrücklich die Idee einer Anhebung der Zollunion auf ein höheres Niveau als eines Projektes zum gegenseitigen Vorteil, das der Europäischen Union und der Türkei Frieden, Wohlstand und Beschäftigung bringen wird. Eine solche Initiative steht direkt im Einklang mit dem Gründungszweck der Europäischen Union: Förderung des wirtschaftlichen Wohlstandes zur Sicherung des Friedens in einem zusammenwachsenden Europa.“

3 Haziran 2020 tarihinde AHK Türkiye önderliğinde, Türkiye'deki AB İkili Oda Başkanları ile Ticaret Bakanlığı arasında bir dijital toplantı düzenlendi. Toplantıda, Ticaret Bakanı Ruhsar Pekcan Gümrük Birliği hakkında şöyle konuştu: "Covid-19 krizi dünya için bir zorluktur, aynı zamanda Türkiye ve Avrupa için de bir fırsattır. Tedarik zincirlerinin yeniden yapılandırılması ve eş zamanlı düzenlemelerin yeniden tanımlanması gerekmektedir. Bu bağlamda Gümrük Birliğinin üst seviyeye taşınması acilen gereklidir. AB İkili Ticaret Odalarının ve TOBB'un, 21. yüzyılın talepleri ve bu krizle baş etmek için Gümrük Birliğini üst seviyeye taşıma konusunda Türkiye-AB girişimine verdiği desteği takdir ediyoruz." AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt ise: "AB İkili Ticaret Odaları, Türkiye'de, Avrupa'nın en büyük ekonomilerini, binlerce şirketi ve yüz binlerce çalışanı temsil ediyorlar. Bu derin ekonomik işbirliği, iç içe geçmişlik ve bilgi birikimini nedeniyle AHK Türkiye olarak, Avrupa Birliği ve Türkiye'de barış, refah ve istihdam yaratacak bir kazan-kazan projesi olarak, Gümrük Birliğini üst seviyeye taşıma fikrini kuvvetle destekliyoruz. Gümrük Birliğinin üst seviyeye taşınması doğrudan Avrupa Birliğinin şu kuruluş ve amacına yöneliktir: Ekonomik refahı artırarak daha geniş bir Avrupa'da barış yaratmak." dedi.



Sommertourismus 2020 – Chancen für die Türkei” Online-Wirtschaftsveranstaltung

23.06.2020

Die AHK Türkei organisierte für den 23. Juni 2020 eine online-Wirtschaftsveranstaltung, die vom Vorstandsvorsitzenden, Dr. Markus C. Slevogt, und dem AHK-Geschäftsführer, Dr. Thilo Pahl, geleitet wurde. Als Redner traten die folgenden Personen auf: Timuçin Güler, Leiter des Generaldirektorats für Tourismusförderung beim Ministerium für Kultur und Tourismus der Republik Türkei, Norbert Fiebig, Präsident des Deutschen Reiseverbandes (DRB), Mücella Kantaroğlu, TÜRSAB-Vorstandsmitglied und Präsidentin der türkisch-deutschen Tourismusgruppe JETCO, zuständig für die türkische Seite, Emre Büyükkalfa, Geschäftsführer von TÜV SÜD Türkei, und Alper Menemencioğlu, Geschäftsführer von TUI Türkei. Etwa 80 AHK-Mitglieder schalteten sich zur Veranstaltung hinzu. Diskutiert wurden die Themen: Situation des Tourismus in der Türkei, ergriffene Maßnahmen und die Zukunft der Tourismusbranche.



“2020 Yaz Turizmi - Türkiye için Fırsatlar” Online Ekonomi Toplantısı

23.06.2020

AHK Türkiye, 23 Haziran 2020 tarihinde online bir ekonomi toplantısı düzenledi. AHK Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Markus C. Slevogt ve AHK Genel Sekreteri Dr. Thilo Pahl yönetti. Toplantıya konuşmacı olarak T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Tanıtma Genel Müdürlüğü Genel Müdürü Timuçin Güler, Alman Seyahat Birliği (DRV) Başkanı Norbert Fiebig, TÜRSAB Yönetim Kurulu Üyesi ve Türkiye -Almanya JETCO Turizm Grubu Türkiye tarafı Başkanı Mücella Kantaroğlu, TÜV SÜD Türkiye CEO'su Emre Büyükkalfa ve TUI Group Hedef Ürün Geliştirme Müdürü Christian Wichmann katıldı. 80 civarı AHK üyesinin katıldığı toplantıda COVID-19 nedeniyle Türkiye turizminin durumu, alınan önlemler ve turizm sektörünün geleceği konuları tartışıldı.



Konferenz der Präsidenten bilateraler EU-Kammern

Videokonferenz mit dem TOBB-Präsidenten zum Thema „Anhebung der Zollunion auf ein höheres Niveau“

AB İkili Oda Başkanları Konferansı

TOBB Başkanı Rifat Hisarcıklioğlu ile “Gümrük Birliğini Üst Seviyeye Taşımak” konulu video konferansı

24.06.2020

 An der Video-Konferenz zum Thema „Anhebung der Zollunion auf ein höheres Niveau“ nahm neben den Präsidenten bilateraler EU-Kammern in der Türkei auch der Präsident des Verbandes der Kammern und Börsen der Türkei (TOBB), Rifat Hisarcıklioğlu, teil.

 "Gümrük Birliğini Üst Seviyeye Taşımak" konulu video konferansı, TOBB Başkanı Rifat Hisarcıklioğlu'nun ve AB İkili Oda Başkanlarını katılımı ile gerçekleşti.



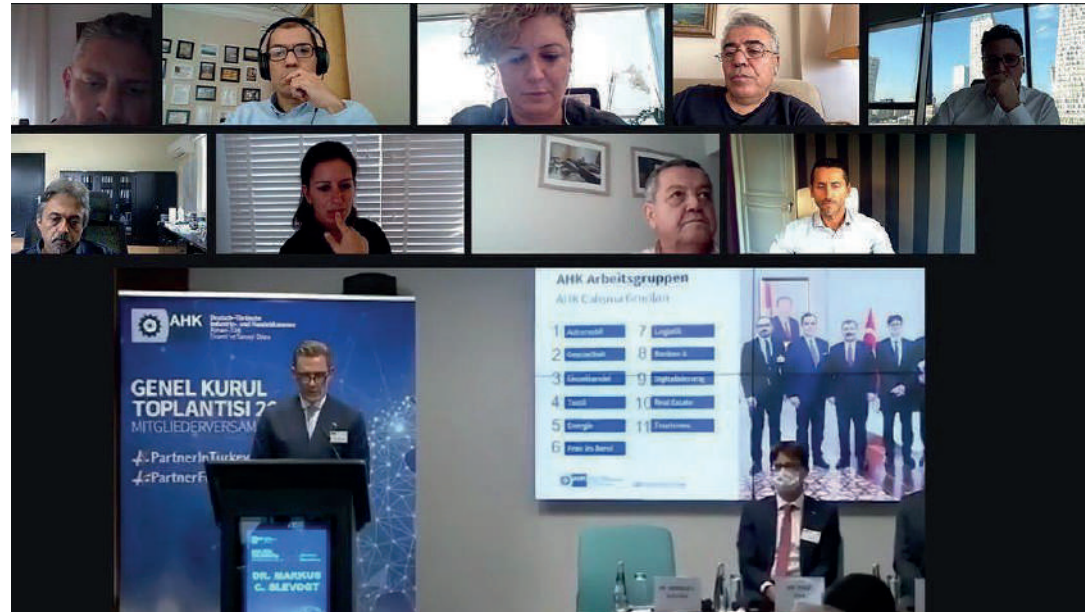
AHK Türkiye ordentliche Mitgliederversammlung

24.09.2020

Die ordentliche Mitgliederversammlung der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer (AHK Türkei) wurde am 24. September 2020 aufgrund der Pandemie in Hybridform an der Türkisch-Deutschen Universität durchgeführt. Kammermitglieder hatten damit die Möglichkeit, in Person oder digital an der Veranstaltung teilzunehmen. Vertreter von zwanzig Mitgliedsfirmen erschienen persönlich zur Versammlung, während sechzig Mitglieder eine virtuelle Teilnahme bevorzugten.

In seiner Eröffnungsansprache informierte Kammerpräsident Dr. Markus C. Slevogt die Teilnehmer über die Tätigkeiten der AHK Türkei im vergangenen Jahr. Özgür Al, Vorstandsmitglied und Schatzmeister der Kammer, präsentierte den Finanzbericht 2019 und stellte den Planhaushalt für das Geschäftsjahr 2021 vor. Im weiteren Verlauf der Veranstaltung erstattete, die für das Jahr 2019 als Auditor bestellte Finanzprüfungsfirma Deloitte, den Bericht über den Haushalt und die Finanzen 2019 vor. Anschließend wurde der Finanzprüfer für das Geschäftsjahr 2020 gewählt. Die Aufgabe wurde erneut an die Firma Deloitte vergeben.

Im letzten Teil der Versammlung hielt der als Gastredner geladene stellvertretende Gesundheitsminister Dr. Şuayip Birinci einen Vortrag über die Auswirkungen der Covid-19-Pandemie auf die türkische Wirtschaft und informierte über die aktuelle Situation im Land.



AHK Türkiye Olağan Genel Kurul Toplantısı

24.09.2020

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası (AHK Türkiye) Olağan Genel Kurul Toplantısı 24 Eylül 2020 tarihinde Türk-Alman Üniversitesi'nde pandemi nedeniyle hibrit olarak gerçekleştirilmiş ve bu sayede katılımcı üyelere toplantıyı hem fiziki hem de dijital olarak takip etme imkanı sağlanmıştır. Toplantıya, yirmi üye şirket temsilcisi fiziki olarak katılırken altmış üye ise dijital olarak katılım sağlamıştır.

Açılış konuşmasında AHK Türkiye Başkanı Sayın Dr. Markus C. Slevogt, Odanın geçmiş faaliyetleri ile ilgili bilgi vermiş, Yönetim Kurulu Muhasip Üyesi Sayın Özgür Al ise 2019 yılı mali rapor sunumunu ve 2021 mali yılı öngörülen bütçe sunumunu gerçekleştirmiştir. Toplantının devamında, AHK Türkiye'nin 2019 yılı için belirlenmiş bulunan mali denetim şirketi Deloitte tarafından 2019 bütçe yılı ve mali raporu hakkında bilgi verilmiştir. Bilgilendirmenin ardından "2020 Yılı Mali Denetçi" seçimi gerçekleştirilmiş ve bu göreve tekrar mali denetim şirketi Deloitte seçilmiştir.

Toplantının son bölümünde ise, misafir konuşmacı olarak Sağlık Bakan Yardımcısı Sayın Dr. Şuayip Birinci, Covid-19 pandemisinin Türk ekonomisine etkisi ve Türkiye'deki güncel durum hakkında bilgi vermiştir.



Treffen von Premium-Mitgliedern der AHK Türkei mit dem Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Türkei

AHK Türkiye Premium Üyeleri ile Almanya'nın Türkiye Büyükelçisi bir araya geldi

03.11.2020



Der Präsident der AHK Türkei, Dr. Markus C. Slevgot, der Geschäftsführer der Kammer, Dr. Thilo Pahl, und AHK Premium-Mitglieder trafen sich mit dem Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Türkei, Jürgen Schulz, zum Gedankenaustausch über zukünftige Zusammenarbeit.



AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevgot ve Genel Sekreteri Dr. Thilo Pahl, oda'nın Premium Üyeleri ile Almanya'nın Türkiye Büyükelçisi Jürgen Schulz'la bir araya gelerek gelecekteki ortak iş birlikleri hakkında fikir alışverişinde bulundu.



Digitales Forum Zollunion – eine Unternehmensperspektive

19.11.2020

Das am 19.11.2020 online ausgetragene Forum „Zollunion – eine Unternehmensperspektive“ wurde gemeinsam von den bilateralen europäischen Kammern in der Türkei, der Konrad-Adenauer-Stiftung, TOBB, TEPAV und IKV organisiert. Der hochrangige Dialog befasste sich mit den Erfordernissen für eine Modernisierung der europäisch-türkischen Zollunion aus der unternehmerischen Perspektive. Im Rahmen der Veranstaltung wurde ein Positionspapier vorgestellt, welches in Zusammenarbeit von TEPAV, TOBB und den bilateralen europäischen Kammern in der Türkei erstellt wurde.

Unter den Teilnehmern befand sich u.a. die stellvertretende Handelsministerin, Gonca Yılmaz Batur, die betonte, dass das Abkommen an die Anforderungen des 21. Jahrhunderts zukunftsgerichtet angepasst werden müsse. Des Weiteren sollten zusätzliche (wirtschaftliche) Bereiche wie die Sektoren E-Commerce und Dienstleistungen als auch Entwicklungen wie die Digitalisierung im Rahmen einer Aktualisierung des Abkommens berücksichtigt werden.

Darüber hinaus betonten Teilnehmer, dass aufgrund der Corona-Pandemie die Regionalisierung von Lieferketten und Standorten wieder mehr in den Fokus gerückt sei. AHK-Präsident, Dr. Markus C. Slevogt, sieht darin eine Chance für eine Ausweitung von bilateralen Geschäftsbeziehungen zwischen der Türkei und der EU, da die Türkei bereits über die Infrastruktur und Fähigkeiten verfüge, die im Rahmen europäischer Anforderungen erfüllt werden müssten. Im Rahmen der Veranstaltung leisteten Teilnehmer einen wertvollen Beitrag zur Modernisierungs-Diskussion und gewährten Einblicke in die Vorteile eines reformierten Abkommens für die EU und die Türkei aus ihren unterschiedlichen Perspektiven.



Dijital Forum İş Dünyası Perspektifinden Gümrük Birliği

19.11.2020

19.11.2020'de gerçekleştirilen "İş Dünyası Perspektifinden Gümrük Birliği" başlıklı dijital forumu, Türkiye'deki ikili Avrupa ticaret odaları, Konrad-Adenauer Vakfı, TOBB, TEPAV ve IKV birlikte düzenledi. Gerçekleştirilen üst düzey görüşmelerde iş dünyası perspektifinden Avrupa-Türkiye Gümrük Birliğinin modernizasyonuna yönelik gereklilikler ele alındı. Etkinlik çerçevesinde, TEPAV, TOBB ve Türkiye'deki ikili Avrupa odalarının işbirliğiyle oluşturulan bir pozisyon belgesi sunuldu.

Katılımcılar arasında, diğerlerinin yanı sıra, anlaşmanın, 21. yüzyılın gerekliliklerine yönelik olarak, geleceğe odaklanmış şekilde uyarlanması gerektiğini vurgulayan Ticaret Bakan Yardımcısı Gonca Yılmaz Batur da bulunuyordu. Ayrıca e-ticaret ve hizmetler gibi sektörler ve anlaşmanın güncellenmesi çerçevesinde dijitalleştirme gibi, gelişmeler gibi ilave (ticari) alanların dikkate alınmasının gerektiği belirtildi.

Türkiye'nin ekonomi, politika ve kurumsal çevrelerinden gelen temsilciler, anlaşmayla ilgili bir reformun gerekliliği konusunda çeşitli hususları tartıştılar; ve farklı perspektiflerden, modernize edilmiş bir versiyonun avantajlarını vurguladılar. Konrad-Adenauer Vakfı Türkiye'nin Direktörü Walter Glos, Gümrük Birliğini modernize etmenin, Almanya

için çok büyük bir anlam ifade ettiğini ve güçlenmiş bir ekonomik işbirliğine katkıda bulunacağını vurguladı. Katılımcılar, anlaşmanın eksik yönleri üzerinde de tartıştılar; ve ikili Avrupa odalarının perspektifinden, Türkiye'ye ihracatı kısıtlayan artan bürokrasi yükü ve dış ticaret tarifeleriyle ticaret akımlarını engelleyen mal taşımacılığıyla ilgili kotalardan da bahsettiler. Diğer taraftan Gümrük Birliğinin, Avrupa Birliğiyle Türkiye arasındaki ikili ticaret ve ortaklık açısından önemini de belirttiler.

Ayrıca katılımcılar, Korona küresel salgını nedeniyle, tedarik zincirlerinin ve konumların daha fazla gündeme geldiğini vurguladılar. AHK Başkanı Dr. Markus C. Slevogt burada, Türkiye'nin, Avrupa gereklilikleri çerçevesinde karşılanması gereken altyapıya ve kabiliyetlere zaten sahip olması sebebiyle, Türkiye'yle Avrupa Birliği arasında ikili iş ilişkileri açısından bir genişleme olanağı gördüğünü belirtti.

Katılımcılar etkinlik çerçevesinde, modernizasyon tartışmasına değerli katkılarda bulundular ve kendi farklı perspektiflerinden, modernize edilmiş bir anlaşmanın, Avrupa Birliği ve Türkiye açısından avantajları konusunda bilgi verdiler.



IV. Bosphorus-Forum

Innovation und Zukunftsperspektiven: Start-ups, Technologien und Finanzierung

04.12.2020



Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer (AHK), die Konrad-Adenauer-Stiftung (KAS) Türkei und die Bahçeşehir Universität haben gemeinsam das IV. Bosphorus Forum am 4. Dezember 2020 virtuell ausgerichtet. Im Zentrum der Veranstaltung standen die Innovationskraft durch Start-ups, deren Zukunftsperspektiven und Finanzierung sowie neue Technologien. Unter den erlesenen Gästen befanden sich u.a. der türkische Minister für Industrie und Technologie Mustafa Varank, die stellvertretende Handelsministerin Gonca Yılmaz Batur sowie der stellvertretende Minister für Industrie und Technologie Mehmet Fatih Kacir.

Walter Glos, Leiter der KAS Türkei, als auch Dr. Markus C. Slevogt, Präsident der AHK, hielten jeweils Eröffnungsreden. Verschiedene geschäftsführende Vertreter aus der Wirtschaft nahmen an der Podiumsdiskussion teil. Im Rahmen des Panels erörterten die Teilnehmer eine Vielzahl von Themen, darunter das Ökosystem für Investment- und Risikokapital in der Türkei und in Europa. Des Weiteren betonten sie die notwendige Förderung von Unternehmertum und Startups, sowie die Einflussfaktoren, die Erfolgsgeschichten in diesen Bereichen prägten. Im Rahmen der Diskussion wurden die heutigen Herausforderungen und auch zukünftige Risiken herausgestellt. Prof. Dr. Ipek Altınbaşak Farina, Lehrbeauftragte der Fakultät für Wirtschaft, Sozial- und Verwaltungswissenschaften der Bahçeşehir Universität, moderierte die Podiumsdiskussion.

Der türkische Minister für Industrie und Technologie, Mustafa Varank, stellte als Hauptredner der Veranstaltung die Strategie vor, durch die Türkei künftig ein Hauptproduktionsstandort für Technologien werden soll. Die stellvertretende Handelsministerin, Gonca Yılmaz Batur, betonte die große Bedeutung der AHK-Aktivitäten und begrüßte die Initiative der Kammer, die EU-Türkei-Zollunion zu modernisieren. Der stellvertretende Minister für Industrie und Technologie, Mehmet Fatih Kacir, unterstrich, dass die Türkei zukünftig den Ausbau von Forschungs- und Entwicklungskapazitäten weiter fördern und so ihren globalen technologischen Fußabdruck vergrößern werde.

Das IV. Bosphorus-Forum bot zum wiederholten Male eine erfolgreiche und informative Plattform, die zum Verständnis und der Weiterentwicklung der zentralen Themen und Konzepte einen fundierten Beitrag leistete.



IV. Boğaziçi Forumu

Yenilik ve Geleceğe Yönelik Perspektifler: Genç Şirketler, Teknolojiler ve Finansman

04.12.2020



Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası (AHK), Konrad-Adenauer Vakfı (KAS) Türkiye ve Bahçeşehir Üniversitesi bir araya gelerek, 4 Kasım 2020'de IV. Boğaziçi Forumunu sanal olarak düzenledi. Etkinliğin temelini, genç şirketler aracılığıyla ortaya çıkan yenilikçi güç, bu şirketlerin geleceğe yönelik perspektifleri ve yeni teknolojilerin yanı sıra finansman da oluşturunuyordu. Diğer misafirlerle birlikte, davet edilen misafirler arasında, Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank, Ticaret Bakan Yardımcısı Gonca Yılmaz Batur ve Endüstri ve Teknoloji Bakan Yardımcısı Mehmet Fatih Kacir'da bulunuyordu.

KAS Türkiye Direktörü Walter Glos ve Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt da birer açılış konuşması yaptı. Ekonomi alanından çeşitli yetkili temsilciler panele katıldı. Katılımcılar panel çerçevesinde, aralarında Türkiye'deki ve Avrupa'daki yatırım ve risk sermayesi ekosisteminin de yer aldığı çok sayıda konuda tartıştı. Ayrıca girişimcilik ve genç şirketler için gereken desteği ve bu alanlardaki başarı hikâyelerini etkileyen faktörler vurgulandı. Tartışma çerçevesinde, günümüzdeki zorluklar ve gelecekteki riskler de tanıtıldı. Bahçeşehir Üniversitesi, İktisadi, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Ipek Altınbaşak Farina, panelin moderatörlüğünü yaptı.

Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank, etkinliğin baş konuşmacısı olarak, Türkiye'nin teknolojiler için gelecekte ana üretim merkezi olmasına yönelik stratejiyi tanıttı. Ticaret Bakan Yardımcısı Gonca Yılmaz Batur, AHK faaliyetlerinin ne kadar büyük bir öneme sahip olduğunu vurguladı; ve odanın, Avrupa Birliği-Türkiye gümrük birliğini modernize etme girişimini takdir etti. Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Teknoloji Bakan Yardımcısı Mehmet Fatih Kacir, Türkiye'nin gelecekte araştırma ve geliştirme konusundaki kapasiteyi desteklemeye devam edeceğinin ve böylece küresel teknolojik ayak izini büyüteceğinin altını çizdi.

IV. Boğaziçi Forumu yine, temel konuların ve konseptlerin anlaşılmasına ve geliştirilmeye devam etmesine yönelik önemli bir katkıda bulunan, başarılı ve yenilikçi bir platform sundu.





AHK Türkiye Finanzbericht

AHK Türkiye Mali Rapor

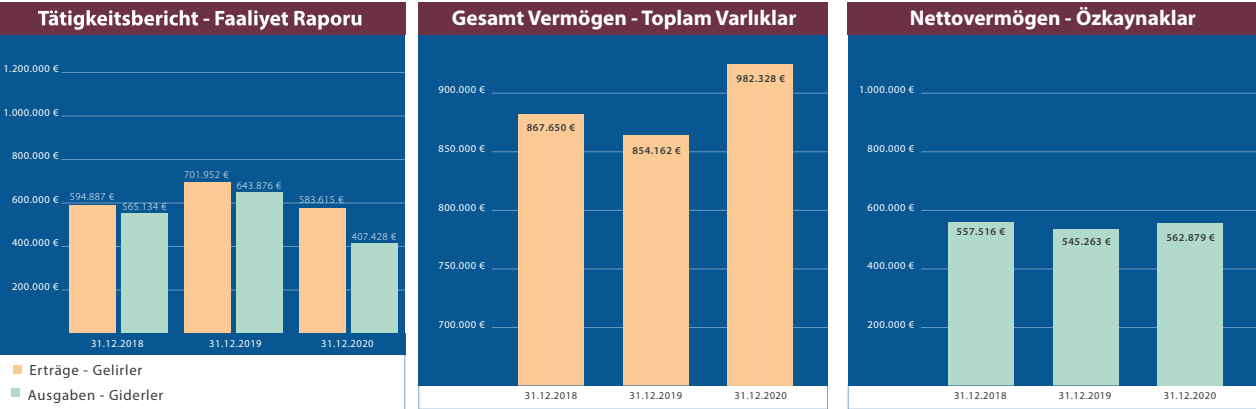
Finanzbericht 2020

2020 Mali Rapor

Tätigkeitsbericht - Faaliyet Raporu	31.12.2018	31.12.2019	31.12.2020
Erträge - Gelirler			
Mitgliederbeiträge - Üye Aidat Gelirleri	563.874 €	708.462 €	606.474 €
Sonstige Erträge/Aufwendungen - Diğer Gelirler/Giderler	31.013 €	6.510€	22.859 €
Summe Einnahmen - Toplam Gelirler	594.887 €	701.952 €	583.615 €
Ausgaben - Giderler			
Personalausgaben - Personel Giderleri	202.176 €	237.078 €	197.992 €
Allgemeine und Verwaltungsausgaben - Genel Yönetim Giderleri	422.542 €	486.559 €	329.858 €
Finanzierungsausgaben - Finansman Giderleri	735 €	1.879 €	1.663 €
Steuerkosten (Rückstellungen) - Vergi Giderleri (Karşılık)	0 €	0 €	116.160 €
Kursgewinne/(verluste) - Kambiyo karları/(zararları)	60.317 €	71.649 €	238.245 €
Gesamt Ausgaben - Toplam Giderler	565.136 €	653.867 €	407.428 €
Operatives Ergebnis - Faaliyet Sonucu	29.751 €	48.085 €	176.187€
Währungsumrechnungsdifferenz (Translation Difference) - Yabancı Para Çevrim Farkı	76.943 €	60.338 €	158.571 €
Verminderung / Zunahme des Nettovermögens - Net Varlıkların Artması/Azalması	47.192 €	12.253 €	17.616 €
Mitgliederzahl / Üye Sayısı	795	859	844
Ertrag pro Mitglied / Üye Başına Gelir	709 €	825 €	719 €

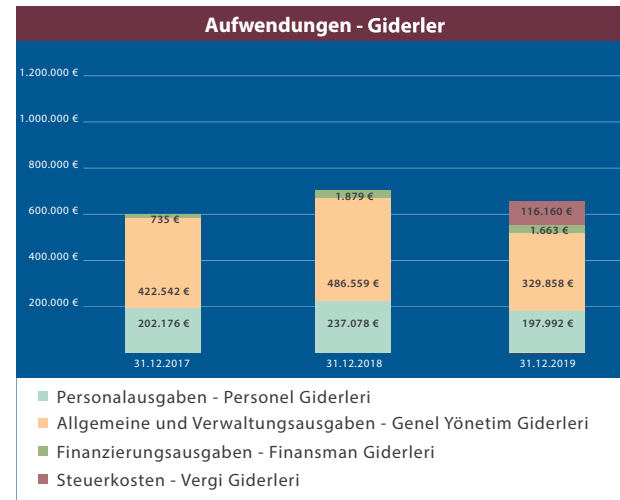
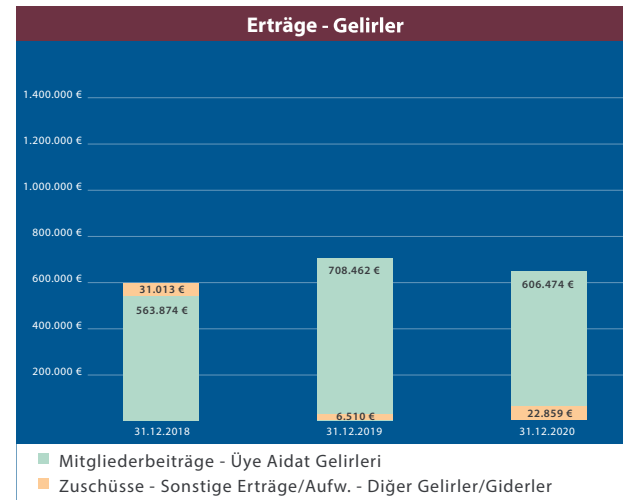
Aktiva - Varlıklar	31.12.2018	31.12.2019	31.12.2020
Kasse - Kasa	890 €	616 €	691 €
Banken - Bankalar	671.139 €	624.797 €	722.582 €
Forderungen - Alacaklar	179.840 €	196.700 €	231.760 €
Tochtergesellschaft - İştirakler Hesabı	0 €	0 €	0 €
Summe Umlaufvermögen - Dönen Varlıklar	851.869 €	822.113 €	955.033 €
Sachanlagen - Maddi Duran Varlıklar	14.936 €	29.812 €	14.838 €
Immaterielle Vermögenswerte - Maddi Olmayan Duran Varlıklar	845 €	2.239 €	12.457 €
Gesamt Vermögen - Toplam Varlıklar	867.650 €	854.164 €	982.328 €

Passiva - Kaynaklar	31.12.2018	31.12.2019	31.12.2020
Verbindlichkeiten Steuer - Ödenecek Vergi ve Borçlar	22.949 €	15.738 €	8.695 €
Verbindlichkeiten Sozialversicherungen - Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri	6.936 €	6.823 €	5.308 €
Rückstellungen - Karşılıklar	17.449 €	26.910 €	23.318 €
Rechnungsabgrenzung - Gider Tahakkukları	258.880 €	248.498 €	230.298 €
Erhaltene Anzahlungen - Alınan Avanslar	3.920 €	10.932 €	35.670 €
Steuerrückstellungen - Vergi Karşılıkları	0 €	0 €	116.160 €
Zum Verkauf bestimmte Verbindlichkeiten - Satış Amaçlı Borçlar	0 €	0 €	0 €
Summe kurzfristige Verbindlichkeiten - Kısa Vadeli Kaynaklar	310.134 €	308.901 €	419.449 €
Nettovermögen - Özkaynaklar	557.516 €	545.263 €	562.879 €
Gesamte Verbindlichkeiten und Nettovermögen - Toplam Kaynaklar	867.650 €	854.164 €	982.328 €



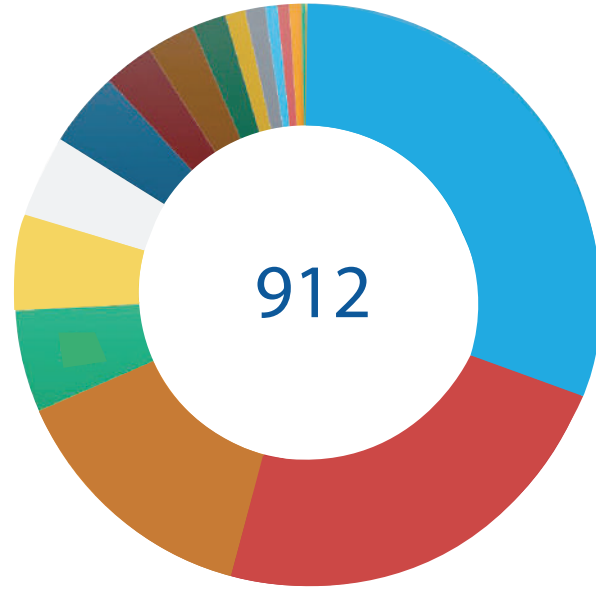
Erträge - Gelirler	31.12.2018	31.12.2019	31.12.2020
Mitgliederbeiträge - Üye Aidat Gelirleri	563.874 €	708.462 €	606.474 €
Zuschüsse - Sonstige Erträge/Aufw. - Diğer Gelirler/Giderler	31.013 €	6.510 €	22.859 €
Summe Einnahmen - Toplam Gelirler	594.887 €	701.952 €	583.615 €

Aufwendungen - Giderler	31.12.2018	31.12.2019	31.12.2020
Personalausgaben - Personel Giderleri	202.176 €	237.078 €	197.992 €
Allgemeine und Verwaltungsausgaben - Genel Yönetim Giderleri	422.542 €	486.559 €	329.858 €
Finanzierungsausgaben - Finansman Giderleri	735 €	1.879 €	1.663 €
Steuernkosten (Rückstellung) - Vergi Giderleri (Karşılık)	0 €	0 €	116.160 €



Mitglieder nach Branchen

Sektörlere Göre Üye Dağılımı



Mitgliederentwicklung Üye Sayısı Gelişimi

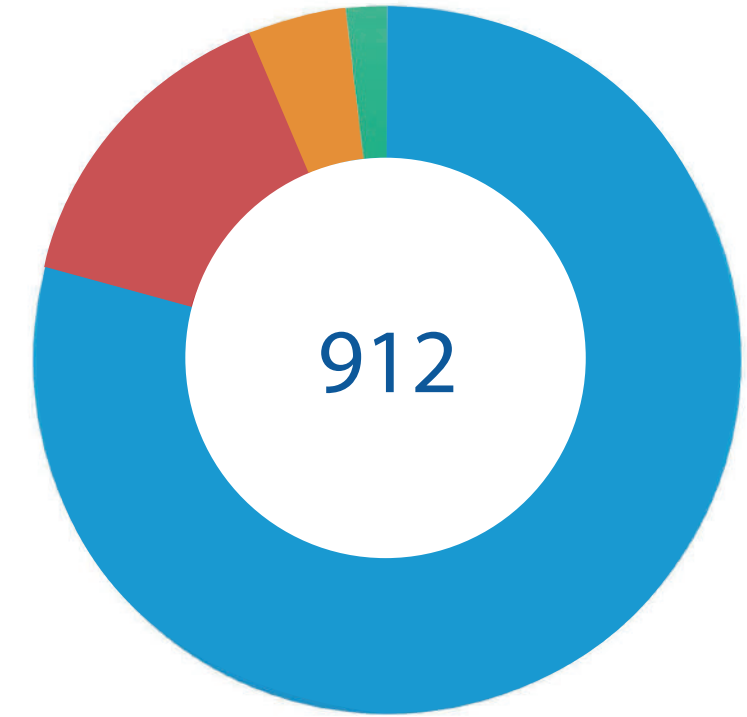
1994	186
2004	331
2014	835
2020	844
2021	912

- VERARBEITENDES GEWERBE/HERSTELLUNG VON WAREN**
İMALAT / ÜRETİM
- HANDEL; INSTANDHALTUNG UND REPARATUR VON KRAFTFAHRZEUGEN**
TİCARET / MOTORLU KARA TAŞITLARININ BAKIM VE ONARIMI
- ERBRINGUNG VON FREIBERUFLICHEN, WISSENSCHAFTLICHEN UND TECHNISCHEN DIENSTLEISTUNGEN**
SERBEST MESLEK, BİLİMSEL VE TEKNİK HİZMETLER
- ÖFFENTLICHE VERWALTUNG, VERTEIDIGUNG; SOZIALVERSICHERUNG**
KAMU YÖNETİMİ, SAVUNMA, SOSYAL GÜVENLİK
- VERKEHR UND LAGEREI**
TRAFİK VE DEPOLAMA
- ERBRINGUNG VON SONSTIGEN WIRTSCHAFTLICHEN DIENSTLEISTUNGEN**
DİĞER TİCARİ HİZMETLER
- ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN**
FİNANS VE SİGORTA HİZMETLERİ
- INFORMATION UND KOMMUNIKATION**
BİLGİ VE İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİ
- BAUGEWERBE/BAU**
İNŞAAT SEKTÖRÜ
- GASTGEWERBE/BEHERBERGUNG UND GASTRONOMIE**
OTELCİLİK / KONAKLAMA VE GASTRONOMİ
- ENERGIEVERSORGUNG**
ENERJİ TEDARİĞİ
- GRUNDSTÜCKS- UND WOHNUNGSWESEN**
GAYRİMENKUL VE KONUT
- ERZIEHUNG UND UNTERRICHT**
KAMU YÖNETİMİ, SAVUNMA, SOSYAL GÜVENLİK
- GESUNDHEITS- UND SOZIALWESEN**
EĞİTİM
- ERBRINGUNG VON SONSTIGEN DIENSTLEISTUNGEN**
SAĞLIK VE SOSYAL HİZMETLER
- Sonstiges**
DİĞER HİZMETLER
- WASSERVERSORGUNG; ABWASSER- UND ABFAL-LENTSORGUNG UND BESEITIGUNG VON UMWELTVERSCHMUTZUNGEN**
SU TEDARİĞİ; KANALİZASYON VE ATIK BERTARAFI

Mitgliederstruktur

Üye Yapısı

- Klein**
Küçük
- Mittel**
Orta
- Groß**
Büyük
- Start-up**
Startup



IMPRESSUM KÜNYE

Herausgeber & Chefredakteur

i.A. der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer:

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası adına:

İmtiyaz Sahibi ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Ebru Acar Yekta

Anschrift | Adres:

Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası

Yeniköy Tarabya Caddesi No: 88

TR-34457 Tarabya/İstanbul

T: +90 (212) 363 05 00

F: +90 (212) 363 05 60

info@dtr-ihk.de

www.dtr-ihk.de

Büro İzmir | İzmir Bürosu:

Bayraklı Tower, Ankara Caddesi No: 81

K: 12 D: 89, TR-35030 Bayraklı/İzmir

T: +90 (232) 422 12 65

F: +90 (232) 422 12 75

izmir@dtr-ihk.de

Büro Ankara | Ankara Bürosu:

TOBB İkiz Kuleler Dumlupınar Bulvarı

No: 252 (Eskişehir Yolu 9. km)

P Blok Zemin Katı Z-23 A,

TR-06530 Ankara

T: +90 (312) 219 74 19

ankara@dtr-ihk.de

Art der Veröffentlichung:

Periodisch, jährlich, regional, Jahresbericht der Kammer

Yayın türü:

Senede bir, yerel, süreli, kurum içi faaliyet raporu

Geschäftszeiten:

Montag-Freitag: 08:00-17:30 Uhr

Çalışma saatleri:

Pazartesi-Cuma: 08:00-17:30

Produktion | Yayını Hazırlayan:

Ebru Acar Yekta

Druck | Baskı:

Detay Matbaa Hizmetleri

Litrosyolu 2. Matbaacılar Sitesi 2 No. 10

Topkapı-Maltepe/İstanbul

Datum Veröffentlichung | Yayınlama Tarihi:

September 2021 / Eylül 2021



Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk
Ticaret ve Sanayi Odası

DEUTSCH-TÜRKISCHE INDUSTRIE-
UND HANDELSKAMMER
ALMAN-TÜRK TİCARET VE SANAYİ ODASI

Istanbul
Yeniköy Tarabya Caddesi No. 88
TR-34457 Tarabya – Istanbul
T: +90 (212) 363 05 00
F: +90 (212) 363 05 60
info@dtr-ihk.de
www.dtr-ihk.de

Izmir
Bayraklı Tower
Ankara Cad. No: 81 K:12 D: 89
TR-35030 Bayraklı - Izmir
T: +90 (232) 422 12 65
F: +90 (232) 422 12 75
izmir@dtr-ihk.de
www.dtr-ihk.de

Ankara
TOBB İkiz Kuleler Dumlupınar
Bulvarı No: 252
(Eskişehir Yolu 9. km)
P Blok Zemin Katı Z-26
06530 Çankaya - Ankara
T: +90 (312) 219 74 19
ankara@dtr-ihk.de
www.dtr-ihk.de

Premium Mitglieder

Premium Üyeleri



PartnerForGermany

PartnerInTurkey



/ahkturkiye